

URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE
STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN



BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
ZACHODNIOPOMORSKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ
IIIRD QUARTER **2013**

SZCZECIN **LISTOPAD** **2013**
NOVEMBER

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

EDITORIAL BOARD

PRZEWODNICZĄCY

PRESIDENT

Dominik Rozkrut

REDAKTOR GŁÓWNY

EDITOR-IN-CHIEF

Renata Wronkowska

Członkowie

Members

Anna Bilska, Agnieszka Brzezińska, Mirosława Gazińska, Aniela Litke,
Magdalena Mojsiewicz, Janina Ofiarska, Dagmara Pawlikowska, Małgorzata Radlińska,
Bernadeta Wasilewska, Magdalena Wegner, Maria Witek

Sekretarz

Secretary

Ewa Kacperczyk

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały
Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódz-
kiej Policji oraz opracowania własne przygotowane
przez zespół pracowników w składzie:

*To compile the „Bulletin...” were used materials of
the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police
Headquarters and own elaborations prepared by
staff team consisting:*

Jolanta Janik, Lidia Leśniowska, Iwona Majewska,
Lilianna Wagner, Bożena Woronecka

Skład komputerowy

Typesetting

Krzysztof Juszcak, Artur Kwit, Bartosz Sidwa

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

Uwagi ogólne
Wyjaśnienia metodyczne

General notes 5
Methodological notes 11

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE**SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS**

1. Wybrane dane o województwie
2. Wybrane dane według sektorów własności

Selected data on voivodship 23
Selected data by ownership sectors 26

LUDNOŚĆ**POPULATION**

3. Stan i ruch naturalny ludności

Population and vital statistics 28

PRACA**LABOUR**

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
7. Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej
sytuacji na rynku pracy
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wy-
kształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy
i stażu pracy
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat
i więcej według BAEL
10. Bezrobocie według BAEL

Employed persons in enterprise sector 29
Average paid employment in enterprise sector 32
Registered unemployed persons and job offers 34
Registered unemployed persons with a specific situa-
tion on the labour market 35
Registered unemployed persons by educational level,
age, duration of unemployment and work seniority .. 36
Economic activity of population aged 15 and more
by LFS 37
Unemployment by LFS 37

**WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA
SPOŁECZNE****WAGES AND SALARIES AND SOCIAL
BENEFITS**

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze
przedsiębiorstw
12. Świadczenia społeczne

Average monthly gross wages and salaries in enter-
prise sector 38
Social benefits 40

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW**FINANCE OF ENTERPRISES**

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży. ...
II. Wynik finansowy brutto
III. Wynik finansowy netto
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw
według uzyskanych wyników finansowych
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania krótko- i długo-
terminowe przedsiębiorstw
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsię-
biorstw według sekcji

Financial results of enterprises 40
Financial results of enterprises by section 42
I. Revenues, costs, financial result from sale 42
II. Gross financial result 43
III. Net financial result 44
Economic relations and composition of enterprises
by obtained financial result 45
Current assets and short-term and long-term liabilities
of enterprises 48
Current assets and liabilities of enterprises by section ... 49

CENY**PRICES**

18. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych ...
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług kon-
sumpcyjnych
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów
rolnych
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na tar-
gowiskach
22. Relacje cen w rolnictwie

Price indices of consumer goods and services 50
Retail prices of selected consumer goods
and services 50
Average procurement prices of major agricultural
products 53
Average marketplace prices received by farmers ... 54
Price relations in agriculture 54

Tablica Table	SPIS TREŚCI (dok.)	CONTENTS (cont.)	Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
	23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	55
	24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	56
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
	25. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	57
	26. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	58
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
	27. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	59
	28. Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU/PRODPOL	<i>Production of major products by PKWiU/PRODPOL</i>	62
	29. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	65
	HANDEL	TRADE	
	30. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów dzia- łalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i> ..	66
	TURYSTYKA	TOURISM	
	31. Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych ..	<i>Occupancy in tourist accommodation establishments</i> ..	69
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
	32. Przestępstwa stwierdzone i wskaźniki wykrywalno- ści sprawców przestępstw w okresie I–IX 2013 r. . .	<i>Ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in crimes in the period I–IX 2013</i> . . .	70
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
	33. Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sekcji	<i>National economy entities in the REGON register by sections</i>	71
	34. Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według formy prawnej	<i>National economy entities in the REGON register by form of legal</i>	72
	PORTY MORSKIE	SEAPORTS	
	35. Obroty ładunkowe w portach morskich	<i>Cargo traffic in seaports</i>	73
	36. Obroty ładunkowe w portach morskich według grup ładunkowych	<i>Cargo traffic in seaports by cargo groups</i>	74
	37. Udział województwa zachodniopomorskiego w obro- tach ładunkowych kraju	<i>Share of Zachodniopomorskie Voivodship in cargo trade of the country</i>	75
	38. Międzynarodowy ruch pasażerów w portach mor- skich województwa zachodniopomorskiego według relacji i miejsca zaokrętowania lub wyokrętowania ..	<i>Cargo international passenger traffic in seaports of Zachodniopomorskie Voivodship by relation and place of embarkation or disembarkation</i>	75
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
	39. Ruch naturalny ludności w II kwartale 2013 r.	<i>Vital statistics in IInd quarter 2013</i>	76
	40. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2013 r. .	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2013</i> .	77
	41. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2013 r. .	<i>Registered unemployed persons by age in 2013</i>	78
	42. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wy- kształcenia w 2013 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2013</i>	79
	43. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2013 r.	<i>Dwellings completed in the period I–IX 2013</i>	80
	44. Przestępstwa stwierdzone w okresie I–IX 2013 r.	<i>Ascertained crimes in the period I–IX 2013</i>	81
	45. Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I–IX 2013 r.	<i>Rates of detectability of delinquents in crimes in the period I–IX 2013</i>	82
	46. Wypadki drogowe w okresie I–IX 2013 r.	<i>Road traffic accidents in the period I–IX 2013</i>	83
	47. Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2013 r.	<i>Entities of the national economy in the REGON reg- ister in 2013</i>	84
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
	48. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	87
	49. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	91

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w *Biuletynie Statystycznym* – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie wspólnej Klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573, z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

9. W *Biuletynie Statystycznym* **dane** w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

GENERAL NOTES

1. Data in the *Statistical Bulletin*, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.

2. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the common classification of territorial units for statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14th November 2007 (*Journal of Laws* No. 214, item 1573, with later amendments) replacing the NTS in force until 31st December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.

3. Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (*Journal of Laws* No. 251, item 1885).

4. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev. 2 as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

5. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.

6. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

8. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

9. In the *Statistical Bulletin*, **data** in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of units conducting economic activity included, in accordance with the NACE Rev. 2 in the sections “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities”), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) skupu produktów rolnych:

- za okresy miesięczne dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) w danych uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości za okresy półroczne obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej w okresie półrocznym – 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 6) dane o obrotach ładunkowych w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa zachodniopomorskiego.

10. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-

3) procurement of agricultural products:

- for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) data include revisions resulting from reports for the semi-annual periods and also include procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł. in the semi-annual periods.

Both monthly registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) production of products refer to entities – producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 6) data on cargo traffic of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/unloaded from the ships handled at the seaports of the Zachodniopomorskie Voivodship.

10. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of “enterprise” – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative

księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

11. Ilekcioć w *Biuletynie* jest mowa o „Przemysle”, dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeśli nie zaznaczono inaczej – zostały podane bez wyrównań sezonowych.

13. W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji, działów i grup PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293, z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

11. *The category – Industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

12. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

13. *In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2011, were adopted 2010 constant prices (2010 average current prices).*

14. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

15. *Data by the NACE Rev. 2 sections, divisions and groups as well as of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.*

16. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

17. *Due to the rounding of data, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.*

18. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

19. *In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

20. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293, with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, and “Combined Nomenclature CN”.*

21. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

21. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the *Statistical Bulletin* have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>
wyroby według PKWiU		products of PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
farby, lakiery	farby lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska, gotowe sykatywy i masy uszczelniające	<i>paints, varnishes</i>	<i>paints, lacquers and similar coating agents, printing ink, prepared driers and mastics</i>

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

ZNAKI UMOWNE

Kreska	(–)	zjawisko nie wystąpiło.
Zero	(0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
	(0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
Kropka	(.)	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
Znak	x	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
Znak	*	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.
Znak	Δ	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.
Znak	#	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.
	“⌞”	oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.

SYMBOLS

(–)	<i>magnitude zero.</i>
(0)	<i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	<i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
(.)	<i>data not available or not reliable.</i>
x	<i>not applicable.</i>
*	<i>data revised.</i>
Δ	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
#	<i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.</i>
“⌞”	<i>term “of which”, indicates that not all elements of sum are given.</i>

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności od 2010 r. zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnym i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności dotyczą kategorii ludności faktycznie zamieszkałej. Kategoria ta nie uwzględnia osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmuje stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz **ludność w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population since 2010 are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.

Data on size and structure of population concern actually living population (*de jure* population). This category does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full- and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the *Bulletin* do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full- and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on **the unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m. in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, prace społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby zarejestrowanych bezrobotnych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilno-prawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Ludność aktywna zawodowo obejmuje wszystkie osoby uznane za pracujące lub bezrobotne.

Registered unemployment do not include persons who: undergoing traineeships, an internship, persons undergoing occupational preparation of adults and social utility work.

The unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or who in the mentioned period acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who, in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) *unemployed persons below 25 years of age,*
- 2) *long-term unemployed,*
- 3) *unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) *unemployed persons without occupational qualifications,*
- 5) *unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,*
- 6) *unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*
- 7) *disabled unemployed persons.*

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adult in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of Labour Force Survey (LFS), which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of households in dwellings selected on a random basis. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

Economically active population includes all persons who are considered as employed or unemployed.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("."), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

*The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture or assisted (without pay) in work on family agricultural farm or in conducting family economic activity outside agriculture;*
- 2) had work but did not perform it:*
 - due to illness, maternity leave or vacation,*

– due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

*The **unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within the period no longer than 3 months as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons aged 15 and more (total or a given group).*

*Since the **LFS** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("."), which means that the value cannot be displayed because of high random error.*

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;*
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. także z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa) i od 2009 r. ze środków zgromadzonych w otwartych funduszach emerytalnych – OFE.

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków wypłaconych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m. in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z naj-

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution from the source of the Social Insurance Fund, the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 also from the separate division of the state budget expenditures) and since 2009 from the source gathered in the open pension funds – OFE.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source which are paid in regard to non-agricultural security system, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text, Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, reve-

mu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m. in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu,

nues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total*

powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

- 8) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances, i.e. income tax on legal and natural persons.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*

- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*

- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
- dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważne ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3.3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
- *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2010 r., która jest aktualizowana miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2013 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 9.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen dokonywane przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2010, which is updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2013) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabywaniu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439, z późniejszymi zmianami) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763, z późniejszymi zmianami).

Podstawową funkcją rejestru REGON, jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

22. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering), of which, among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Presented data concern entities of the national economy recorded in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439, with later amendments) and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 27th July 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763, with later amendments).

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

22. Farm animal stocks have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

23. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction, sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev. 2 in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

26. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

27. Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

28. Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich statkami polskimi i obcymi w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/42/WE dot. statystyki transportu morskiego), nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w *Biuletynie Statystycznym* do końca 2007 r., a w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100;
- 2) przewozu bunkru (tj. paliwa dla statków);
- 3) przeładunków wewnątrzkrajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portamiorskimi);

Waga ładunków załadowanych i wyładowanych podawana jest bez wagi własnej jednostek ładunkowych (tj. bez wagi kontenerów, pojazdów samochodów, wagonów, na których znajdują się ładunki).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich – kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

29. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych. Dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.

30. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

26. Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

27. The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

28. Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by Polish and foreign ships under international and domestic maritime traffic. This data according to the EU methodology (European Parliament and Council Directive 2009/42/EC on maritime transport statistics) are not fully comparable to the data published in *Statistical Bulletins* to the end of 2007, and specially does not cover:

- 1) ships of gross tonnage (GT) less than 100;
- 2) transport of bunker (i.e. fuel for ships);
- 3) domestic cargo handing excluding cabotage (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports);

The weight of loaded and unloaded cargos is provided excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. excluding the weight of containers, motor vehicles, wagons, on which there are cargos, etc.).

The presented data come from maritime offices – harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships arriving at and departing Polish ports.

29. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information systems. Data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction.

30. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WAŻNIEJSZE SKRÓTY
ABBREVIATIONS

zł	złoty <i>zloty</i>	m	metr <i>metre</i>
tys.	tysiąc <i>thousand</i>	m ²	metr kwadratowy <i>square metre</i>
mln	milion <i>million</i>	m ³	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
t	tona <i>tonne</i>	szt	sztuka <i>piece, unit</i>
dt	decytona <i>decition</i>	cd. <i>cont.</i>	ciąg dalszy <i>continued</i>
kg	kilogram <i>kilogram</i>	dok. <i>cont.</i>	dokończenie <i>continued</i>
g	gram <i>gram</i>	tabl.	tablica <i>table</i>
l	litr <i>litre</i>	PKD	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE clasification</i>
ml	mililitr <i>millilitre</i>	PKWiU	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities^{ac} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia zarejestrowa- nego ^{ad} w % <i>Unemploy- ment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^{de} <i>Job offers^{de}</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
2011	I–XII	1722,7	214,6	108,9	99,0	x	17,6	x	130
2012	I–XII	1721,4	217,0	112,5	103,3	x	18,2*	x	107
2012	VII .....	.	215,2	101,1	99,8	98,0	16,5	2889	51
	VIII .....	.	215,5	101,1	101,0	100,1	16,5	3087	50
	IX	1722,1	215,6	102,5	101,7	101,3	16,7	4050	59
	X .....	.	216,2	104,3	102,5	101,7	16,9	3035	64
	XI .....	.	216,9	107,8	102,7	103,4	17,4	2557	69
	XII	1721,4	217,0	112,5	103,3	104,3	18,2*	1879	107
2013	I .....	.	216,6	121,1	104,0	107,6	19,3*	3622	61
	II .....	.	216,6	122,0	102,6	100,7	19,4*	4625	46
	III	1720,2	216,8	119,2	102,0	97,7	19,0*	5086	58
	IV .....	.	216,8	114,9	102,3	96,4	18,5*	5122	46
	V .....	.	217,3	109,6	101,7	95,4	17,8*	4197	39
	VI	1719,6	218,3	105,1	102,0	95,9	17,2*	3991	43
	VII .....	.	218,9	103,1	102,0	98,1	16,9	4055	45
	VIII .....	.	219,4	102,1	100,9	99,0	16,7	4025	38
	IX .....	.	219,5	103,3	100,8	101,2	16,9	4202	36

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2011	I–XII	164,1	102,3	x	3164,73	103,4	x	1615,86	105,1
2012	I–XII	165,8	101,0	x	3325,99	105,1	x	1707,94	105,7
2012	VII	165,0	100,9	100,0	3310,25	102,7	99,5	.	.
	VIII	164,7	101,0	99,8	3278,20	103,5	99,0	.	.
	IX	164,2	100,8	99,7	3290,73	102,8	100,4	1702,34	105,8
	X	164,0	100,8	99,9	3351,46	104,7	101,8	.	.
	XI	164,1	100,5	100,1	3346,20	104,5	99,8	.	.
	XII	163,9	100,2	99,9	3638,43	103,2	108,7	1707,94	105,7
2013	I	166,1	100,0	101,3	3281,61	102,2	90,2	.	.
	II	166,3	100,0	100,1	3268,01	104,5	99,6	.	.
	III	165,4	100,0	99,5	3412,56	103,6	104,4	1754,22	105,5
	IV	165,2	99,9	99,9	3411,90	104,2	100,0	.	.
	V	165,0	100,1	99,8	3370,41	100,7	98,8	.	.
	VI	165,4	100,2	100,2	3385,34	101,8	100,4	1777,77	105,1
	VII	165,7	100,5	100,2	3475,13	105,0	102,7	.	.
	VIII	165,7	100,6	100,0	3420,30	104,3	98,4	.	.
	IX	165,8	101,0	100,1	3445,52	104,7	100,7	1787,76	105,0

a Stan w końcu okresu. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *c* W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *d* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *e* Zgłoszone w ciągu miesiąca. *f* Dane narastające.

a End of period. *b* See methodological notes item 1. *c* In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. *d* See methodological notes item 4. *e* Declaring during a month. *f* Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2011	I–XII	135,5	x	161,7	x	118,1	x	114,1	x
2012	I–XII	112,8	x	105,4	x	114,9	x	122,4	x
2012	VII	107,8	99,1	97,3	95,9	122,4	103,2	117,6	97,3
	VIII	123,0	99,9	114,7	96,1	117,7	102,8	118,6	103,7
	IX	116,8	100,7	102,1	99,8	113,5	98,3	118,3	104,4
	X	121,6	103,2	100,6	97,7	115,8	99,8	117,2	101,0
	XI	132,0	104,2	101,0	102,0	106,6	98,1	111,9	97,0
	XII	131,0	103,8	106,1	102,7	105,8	100,2	98,9	94,4
2013	I	132,7	102,4	115,4	109,5	103,4	99,2	102,5	97,1
	II	123,1	94,8	110,7	98,5	102,1	98,6	99,8	100,0
	III	125,0	101,0	112,2	103,8	102,8	100,2	114,9	114,0
	IV	112,9	98,0	102,5	93,8	101,7	98,1	102,3	89,5
	V	105,4	99,5	87,2	85,4	99,5	101,8	98,3	97,0
	VI	100,5	94,5	84,9	100,6	99,2	99,0	98,2	104,8
	VII	93,1	91,9	76,0	85,8	94,1	97,9	105,0	104,0
	VIII	75,3	80,8	61,9	78,3	90,4	98,8	105,9	104,6
	IX	82,0	109,6	70,5	113,7	95,7	104,0	103,4	102,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^{ab} Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^{ab}			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowis- kach ^c Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market- places ^c
		w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2011	I–XII	152,7	x	x	144,1	97,3	x	6,5
2012	I–XII	142,7	93,4	x	142,5	98,9	x	6,7
2012	VII	9,9	81,7	100,7	13,4	97,3	100,5	.
	VIII	11,4	106,6	115,1	13,4	103,3	100,4	7,0
	IX	10,8	100,5	94,6	12,3	94,8	91,8	.
	X	13,7	129,1	126,8	11,8	106,3	96,1	.
	XI	11,4	112,4	82,9	10,9	98,7	91,8	6,8
	XII	10,9	101,4	95,5	11,5	100,5	105,5	.
2013	I	12,3	106,1	112,9	11,8	108,3	102,9	.
	II	11,5	109,3	93,8	10,5	105,5	89,4	.
	III	10,5	96,4	91,3	12,0	105,5	113,8	.
	IV	12,9	125,9	123,0	12,2	105,2	101,7	6,3
	V	11,3	98,5	87,3	13,6	102,6	111,1	5,9
	VI	11,1	112,9	98,6	13,3	100,1	98,2	5,8
	VII	11,9	119,9	106,9	13,7	102,5	102,8	6,2
	VIII	11,9	103,6	99,5	13,4	100,2	98,2	5,7
	IX	11,3	104,7	95,6	12,7	103,2	94,5	7,1

a W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. c See methodological notes item 19.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2011	I–XII	110,0	x	106,8	x	116,0	x	24,7	x	98,5	x
2012	I–XII	103,7	x	80,3	x	103,8	x	104,1	x	103,8	x
2012	VII	126,1	108,4	85,1	103,7	127,7	108,9	110,3	97,8	97,2	96,5
	VIII	108,5	93,8	75,7	96,6	109,1	93,5	108,1	103,2	100,3	102,6
	IX	104,1	104,4	73,7	106,7	104,5	104,6	100,9	98,1	100,6	98,6
	X	106,3	109,5	94,9	123,8	106,5	109,2	113,0	218,5	101,8	94,2
	XI	103,4	93,2	82,7	86,5	103,6	92,7	99,9	119,1	103,3	100,1
	XII	76,2	90,4	52,2	47,3	74,9	89,6	121,4	136,3	109,6	105,1
2013	I	107,8	104,1	65,2	76,4	108,3	104,7	112,7	101,0	93,8	91,4
	II	110,6	97,6	51,5	121,3	112,2	97,9	83,9	87,1	98,1	93,8
	III	107,7	112,0	16,2	122,0	109,7	112,2	126,1	104,1	102,0	111,6
	IV	119,7	98,3	112,5	196,8	120,6	98,5	114,8	74,9	97,2	95,5
	V	107,0	99,5	108,0	107,4	107,4	100,1	86,0	48,0	99,3	104,0
	VI	116,3	106,6	114,1	88,2	117,2	107,0	92,3	79,9	95,7	104,2
	VII	98,6	91,9	118,1	107,3	98,5	91,6	95,4	101,1	97,1	98,0
	VIII	105,5	100,4	123,0	100,6	105,7	100,3	88,7	96,0	99,6	105,2
	IX	118,0	116,8	132,2	114,7	118,5	117,3	113,0	124,9	99,7	98,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{bc} Sale of construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
		ogółem total		A		B	A	
		A	B			B	A	B
2011	I–XII	100,7	x	5966	97,2	x	103,1	x
2012	I–XII	103,3	x	7079	118,7	x	95,1	x
2012	VII	56,9	75,1	972	165,9	180,0	99,7	105,2
	VIII	107,8	149,6	439	87,1	45,2	97,2	102,4
	IX	86,6	87,7	343	116,3	78,1	88,2	90,9
	X	127,2	139,1	520	79,5	151,6	91,3	102,3
	XI	95,6	70,6	875	153,2	168,3	93,7	96,5
	XII	74,4	115,2	548	57,0	62,6	93,3	114,0
2013	I	74,6	36,5	731	131,9	133,4	88,0	76,6
	II	82,1	114,2	435	80,6	59,5	98,2	101,1
	III	80,1	106,6	389	56,7	89,4	98,2	116,4
	IV	80,6	120,9	308*	62,9*	79,2*	97,4	96,8
	V	73,7	106,4	308*	53,8*	100,0*	102,8	106,1
	VI	78,2	122,6	506*	93,7*	164,3*	105,2	103,2
	VII	102,9	98,8	654	67,3	129,2	108,0	107,9
	VIII	69,7	101,3	336	76,5	51,4	105,1	99,7
	IX	89,1	112,2	360	105,0	107,1	109,6	94,8

^a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2010 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices (2010 average current prices); see general notes item 11. ^b See methodological notes item 24. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^a w tys. Entities of the na- tional economy in REGON register ^a in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw ogółem w tys. Average paid em- ployment in enter- prise sector total in thous.	Z ogółem – przeciętne zatrudnienie Of total – average paid employment	przemysł ^b w tys. industry ^b in thous.	budow- nictwo w tys. construc- tion in thous.	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %
2011	I–XII	214,6	96,7	164,1	87,3	81,0	87,3	15,2	97,9
	A	97,4	x	102,3	x	102,8	x	102,4	x
2012	I–VI	214,7	96,7	165,8	89,1	81,5	91,1	15,0	97,9
	I–IX	215,6	96,7	166,1	89,1	81,6	91,2	15,3	97,9
	I–XII	217,0	96,7	165,8	89,1	81,2	91,1	15,4	98,0
	A	101,1	x	101,0	x	100,3	x	101,8	x
2013	I–III	216,8	96,7	165,8	88,6	82,9	91,0	13,5	97,8
	I–VI	218,3	96,7	165,5	88,7	82,8	91,2	13,4	97,8
	I–IX	219,5	96,7	165,7	88,7	82,8	91,3	13,4	97,8
	A	101,8	x	99,8	x	101,4	x	87,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem – przeciętne zatrudnienie Of total – average paid employment				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsię- biorstw ogółem w zł Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector total in zł		sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total
		handel; naprawa po- jazdów samocho- dowych ^Δ w tys. trade; repair of motor vehicles ^Δ in thous.	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka ma- gazynowa w tys. transportation and storage in thous.	sektor prywatny w % private sector in %			
2011	I–XII	28,1	99,4	11,9	73,5	3164,73		95,5
	A	100,1	x	100,9	x	103,4		x
2012	I–VI	27,6	99,5	12,5	73,5	3272,54		97,1
	I–IX	27,7	99,5	12,2	72,8	3283,45		97,1
	I–XII	27,6	99,5	12,2	72,8	3325,99		96,5
	A	98,2	x	102,1	x	105,1		x
2013	I–III	28,0	99,6	12,6	74,1	3332,28		96,9
	I–VI	28,0	99,6	12,5	74,1	3365,50		96,8
	I–IX	27,9	99,6	12,6	74,4	3402,12		96,8
	A	101,0	x	102,9	x	103,6		x

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; stan w końcu okresu. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.
^a Excluding persons tending private farms in agriculture; end of period. ^b See general notes item 11.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem – przeciętne wynagrodzenie				Of total – average gross wages and salaries			
		przemysł ^a w zł industry ^a in zł	sektor prywatny w % private sector in %	budownic- two w zł construc- tion in zł	sektor prywatny w % private sector in %	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ w zł trade; repair of motor vehicles ^Δ in zł	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka magazynowa w zł transporta- tion and storage in zł	sektor prywatny w % private sector in %
2011	I–XII	3142,57	95,7	3236,74	99,9	2800,28	99,7	3247,93	91,9
	A	101,6	x	102,4	x	103,3	x	101,5	x
2012	I–VI	3241,44	98,2	3267,52	99,8	2854,88	99,7	3339,56	93,4
	I–IX	3252,24	97,9	3241,53	99,9	2871,14	99,7	3420,41	94,2
	I–XII	3283,06	97,7	3275,41	99,8	2890,64	99,6	3459,05	94,0
	A	104,5	x	101,2	x	103,2	x	106,5	x
2013	I–III	3353,45	98,0	3203,22	99,5	2854,71	99,8	3387,41	94,0
	I–VI	3368,71	98,0	3201,15	99,6	2905,76	99,7	3448,37	94,0
	I–IX	3408,39	97,9	3295,53	99,8	2933,37	99,7	3476,62	93,9
	A	104,8	x	101,7	x	102,2	x	101,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^b w mln zł Sold pro- duction of industry ^b in mln zł		Nakłady inwesty- cyjne ^c w mln zł Investment outlays ^c in mln zł		Przychody z cało- kształtu działalno- ści ^d w mln zł Revenues from total activity ^d in mln zł		Koszty uzy- skania przychodów z cało- kształtu działalno- ści ^e w mln zł Cost of revenues acquisition from to- tal activity ^e in mln zł	
		sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %	sektor prywatny w % private sector in %
2011	I–XII	29587,8	86,0	2146,4	65,2	43256,1	87,5	41649,2	87,8
	A	110,0	x	107,5	x	114,7	x	115,1	x
2012	I–VI	14839,1	95,5	805,3	76,5	20371,0	93,5	19569,2	93,6
	I–IX	22868,1	95,6	1330,1	74,7	31596,1	93,7	30288,1	93,8
	I–XII	30963,1	95,5	1960,5	73,9	42811,7	93,6	41205,0	93,6
	A	103,7	x	91,3	x	99,0	x	98,9	x
2013	I–III	7819,6	95,4	348,7	69,3	10216,2	93,5	9906,5	93,4
	I–VI	16490,0	95,8	1090,1	71,7	21404,2	93,5	20603,3	93,6
	I–IX	24898,6	95,7	1929,5	66,8	33203,2	93,7	31843,0	93,7
	A	111,6	x	145,1	x	105,1	x	105,1	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.). ^c Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^{d - e} Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt d – 10, e – 11.

^a See general notes item 11. ^b Index numbers are calculated on the constant prices (2010 average current prices). ^c Index numbers are calculated according to current price level. ^{d - e} See general notes item 9.2 and methodological notes item d – 10, e – 11.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^a w mln zł Net financial result ^a in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %	Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^b Profitability rate of gross turnover ^b	sektor prywatny private sector	Wskaźnik rentowności obrotu netto ^c Profitability rate of net turnover ^c	sektor prywatny private sector
				w %	in %	
2011 I–XII	1413,2	76,2	3,7	3,5	3,3	2,8
A	113,8	x	x	x	x	x
2012 I–VI	649,8	90,3	3,9	3,8	3,2	3,1
I–IX	1110,4	90,1	4,1	4,0	3,5	3,4
I–XII	1368,5	92,5	3,8	3,7	3,2	3,2
A	96,8	x	x	x	x	x
2013 I–III	232,8	98,0	3,0	3,1	2,3	2,4
I–VI	659,1	92,6	3,7	3,7	3,1	3,1
I–IX	1167,8	92,5	4,1	4,0	3,5	3,5
A	105,2	x	x	x	x	x

a – c Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt a – 12.8, b – 14.3, c – 14.4.
a – c See general notes item 9.2 and methodological notes item a – 12.8, b – 14.3, c – 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność ^b Popu- lation ^b	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemo- włąt ^d infants ^d	Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemo- włąt ^{de} infants ^{de}	Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						na 1000 ludności per 1000 population				
2011	I–XII 	1722739	8612	16002	16149	97	-147	5,00	9,29	9,37	6,06	-0,09
2012	I–XII 	1721405	8559	15970	16496	83	-526	4,97	9,27	9,58	5,20	-0,31
	A	99,9	99,4	99,8	102,1	85,6	x	x	x	x	x	x
2012	I–III 	1722402	750	3956	4109	16	-153	1,74	9,19	9,54	4,04	-0,36
	IV–VI 	1722149	2321	3978	4107	23	-129	5,39	9,24	9,54	5,78	-0,30
	VII–IX 	1722073	3706	4172	3965	20	207	8,61	9,69	9,21	4,79	0,48
	X–XII 	1721405	1782	3864	4315	24	-451	4,14	8,98	10,02	6,21	-1,05
2013	I–III 	1720159	645	3760	4771	12	-1011	1,50	8,74	11,09	3,19	-2,35
	IV–VI 	1719626	2055	3895	4183	16	-288	4,78	9,06	9,73	4,11	-0,67
	A	99,9	88,5	97,9	101,9	69,6	x	x	x	x	x	x
	B	100,0	3 razy	103,6	87,7	133,3	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.
a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA

LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufactu- ring	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food prod- ucts	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2012	VII	169870	83066	594	75606	15159	802	2485
	VIII	169586	82993	592	75523	14992	786	2491
	IX	168990	82769	590	75306	14791	767	2495
	X	168972	82983	579	75572	14885	754	2559
	XI	169450	83366	578	75978	14950	760	2736
	XII	168738	82978	555	75615	14763	760	2713
2013	I	171684	84307	564	76856	15138	784	2520
	II	171846	84564	556	77122	15302	784	2476
	III	171342	84597	532	77166	15303	742	2500
	IV	171130	84245	535	76796	15183	741	2400
	V	171377	84364	538	76908	15167	742	2391
	VI	171651	84700	537	77224	15368	751	2366
	VII	172059	85198	537	77678	15800	749	2362
	VIII	172291	85401	536	77870	15747	750	2353
	IX	172303	85812	541	78311	15971	755	2348
	A	102,0	103,7	91,7	104,0	108,0	98,4	94,1
	B	100,0	100,5	100,9	100,6	101,4	100,7	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products
2012	VII	7827	1420	736	4462	2635
	VIII	7890	1406	740	4466	2603
	IX	7828	1413	755	4479	2584
	X	7872	1427	743	4471	2584
	XI	7860	1489	733	4470	2570
	XII	7857	1494	735	4454	2522
2013	I	7789	1517	742	4543	2481
	II	7831	1469	722	4536	2477
	III	7796	1472	761	4478	2476
	IV	7763	1470	757	4526	2477
	V	7792	1483	753	4535	2504
	VI	7774	1470	750	4556	2518
	VII	7764	1479	735	4578	2522
	VIII	7766	1458	727	4619	2489
	IX	7805	1470	753	4655	2496
	A	99,7	104,0	99,7	103,9	96,6
	B	100,5	100,8	103,6	100,8	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a See general notes item 11.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wytrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wytrobów elek- tronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przy- czep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
2012	VII	620	8607	724	2362	2615	3318
	VIII	610	8671	713	2368	2635	3370
	IX	608	8647	705	2360	2632	3473
	X	605	8601	626	2443	2640	3543
	XI	605	8645	626	2444	2615	3651
	XII	588	8629	616	2435	2540	3661
2013	I	549	9186	679	2454	2573	3625
	II	525	9274	681	2456	2553	3655
	III	524	9264	677	2480	2543	3694
	IV	523	9284	692	2477	2529	3677
	V	526	9326	700	2470	2500	3722
	VI	524	9348	703	2461	2491	3782
	VII	546	9416	708	2502	2430	3785
	VIII	544	9494	708	2563	2440	3849
	IX	542	9510	713	2551	2427	3933
	A	89,1	110,0	101,1	108,1	92,2	113,2
	B	99,6	100,2	100,7	99,5	99,5	102,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)			
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpada- mi; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery
2012	VII	1561	5305	2026	1766
	VIII	1559	5319	2019	1780
	IX	1567	5306	2001	1787
	X	1566	5266	1977	1775
	XI	1546	5264	1975	1773
	XII	1546	5262	1970	1778
2013	I	1529	5358	2017	1859
	II	1526	5360	2016	1859
	III	1524	5375	2016	1872
	IV	1525	5389	2009	1887
	V	1523	5395	2005	1905
	VI	1520	5419	2015	1917
	VII	1514	5469	2027	1958
	VIII	1519	5476	2020	2043
	IX	1513	5447	2050	2011
	A	96,6	102,7	102,4	112,5
	B	99,6	99,5	101,5	98,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a See general notes item 11.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
		budownic- two construc- tion	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehi- cles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2012	VII	15108	6646	4269	4193	28188	2645	10823	14720
	VIII	14896	6562	4274	4060	28087	2627	10798	14662
	IX	14751	6507	4259	3985	27875	2610	10697	14568
	X	14665	6482	4205	3978	27842	2570	10667	14605
	XI	14670	6511	4209	3950	28017	2593	10771	14653
	XII	14467	6464	4113	3890	28133	2576	10778	14779
2013	I	14454	6215	4312	3927	28668	2840	11004	14824
	II	14442	6123	4371	3948	28520	2813	10978	14729
	III	14332	6080	4356	3896	28437	2812	10824	14801
	IV	14475	6169	4427	3879	28469	2817	10811	14841
	V	14557	6211	4464	3882	28480	2807	10775	14898
	VI	14545	6214	4456	3875	28461	2796	10690	14975
	VII	14367	6120	4412	3835	28472	2809	10622	15041
	VIII	14256	6001	4420	3835	28554	2821	10556	15177
	IX	14018	5820	4336	3862	28495	2790	10512	15193
	A	95,0	89,4	101,8	96,9	102,2	106,9	98,3	104,3
B	98,3	97,0	98,1	100,7	99,8	98,9	99,6	100,1	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport</i> ^Δ	magazynowanie i działalność usłu- gowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accomodation and catering</i> ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
2012	VII	12211	7836	3676	6418	3240	6941
	VIII	12200	7850	3651	6454	3216	7036
	IX	12197	7856	3646	6448	3224	7089
	X	12194	7876	3632	6433	3214	7087
	XI	12185	7945	3552	6387	3209	7001
	XII	12116	7911	3521	6386	3202	6862
	2013	I	12778	8506	3609	6707	3113	7600
II		12718	8430	3627	6720	3109	7692
III		12668	8400	3612	6791	3110	7314
IV		12637	8375	3607	6820	3057	7238
V		12646	8384	3610	6890	3055	7239
VI		12528	8371	3499	6912	3059	7352
VII		12515	8373	3497	6918	3089	7422
VIII		12572	8436	3485	6890	3145	7385
IX		12511	8398	3471	6853	3132	7470
A		102,6	106,9	95,2	106,3	97,1	105,4
B	99,5	99,5	99,6	99,5	99,6	101,2	

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; re- kultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste man- agement and remediation ac- tivities	
2011	I–XII 	164092	80973	593	73564	1543	5273	15165
	A	102,3	102,8	93,5	105,3	51,1	101,2	102,4
2012	I–VII 	165785	81582	593	74208	1545	5236	15037
	I–VIII 	166021	81565	594	74171	1548	5252	15275
	I–IX 	166111	81631	590	74245	1547	5249	15254
	I–X 	165849	81553	595	74164	1549	5245	15168
	I–XI 	165660	81288	594	73919	1531	5244	15300
	I–XII 	165814	81182	591	73833	1526	5232	15444
	A	101,0	100,3	99,7	100,4	98,9	99,2	101,8
2013	I–II 	166384	83032	550	75669	1514	5299	13547
	I–III 	165797	82940	548	75584	1511	5297	13473
	I–IV 	165642	82757	540	75405	1511	5301	13541
	I–V 	165487	82727	535	75382	1510	5300	13474
	I–VI 	165475	82834	533	75485	1512	5304	13387
	I–VII 	165408	82784	537	75439	1508	5300	13431
	I–VIII 	165779	82845	537	75539	1505	5264	13481
	I–IX 	165747	82787	533	75504	1505	5245	13373
	A	99,8	101,4	90,3	101,7	97,3	99,9	87,7
2012	VII 	164951	81365	585	74007	1549	5224	14866
	VIII 	164667	81243	576	73869	1554	5244	14656
	IX 	164152	81062	573	73706	1555	5228	14491
	X 	163974	81265	567	73945	1555	5198	14438
	XI 	164130	81448	565	74170	1531	5182	14341
	XII 	163938	81263	545	73999	1534	5185	14204
2013	I 	166128	82807	553	75449	1511	5294	13589
	II 	166254	83040	548	75689	1511	5292	13537
	III 	165416	82922	524	75582	1512	5304	13342
	IV 	165248	82715	528	75370	1506	5311	13386
	V 	164995	82581	527	75237	1504	5313	13395
	VI 	165369	82967	532	75608	1503	5324	13358
	VII 	165719	83403	530	75996	1495	5382	13239
	VIII 	165690	83332	527	75932	1502	5371	13165
	IX 	165800	83807	530	76405	1501	5371	12863
	A	101,0	103,4	92,5	103,7	96,5	102,7	88,8
	B	100,1	100,6	100,6	100,6	99,9	100,0	97,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2011	I–XII	28120	11944	5882	3109	6262
	A	100,1	100,9	102,8	92,9	98,6
2012	I–VII	27665	12281	6074	3184	5582
	I–VIII	27693	12237	6018	3187	5610
	I–IX	27657	12220	6018	3203	5701
	I–X	27614	12155	6024	3199	5693
	I–XI	27603	12180	6056	3173	5663
	I–XII	27625	12194	6077	3175	5699
	A	98,2	102,1	103,3	102,1	91,0
2013	I–II	27923	12613	6177	2988	6226
	I–III	27958	12580	6180	2986	5844
	I–IV	27927	12561	6197	2958	5831
	I–V	27973	12519	6125	2959	5822
	I–VI	27961	12491	6165	2963	5822
	I–VII	27910	12446	6156	2989	5845
	I–VIII	27938	12500	6151	3053	5856
	I–IX	27938	12577	6174	3060	5862
	A	101,0	102,9	102,6	95,5	102,8
2012	VII	27492	12065	6072	3152	5566
	VIII	27482	12064	6040	3132	5619
	IX	27269	12059	6044	3140	5749
	X	27147	12038	6037	3133	5617
	XI	27282	12068	6018	3105	5560
	XII	27494	12043	6016	3116	5490
2013	I	27965	12653	6151	2979	6208
	II	27888	12561	6182	2991	6266
	III	27790	12489	6218	2982	5890
	IV	27773	12410	6279	2952	5813
	V	27736	12458	6206	2956	5818
	VI	27794	12432	6248	2954	5835
	VII	27785	12338	6265	2983	5968
	VIII	27801	12366	6245	3047	5967
	IX	27837	12354	6210	3047	5950
	A	102,1	102,4	102,7	97,0	103,5
	B	100,1	99,9	99,4	100,0	99,7

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							w tym szkół wyż- szych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the ter- tiary school who did not finish 27 years of age
			kobiety females	dotychczas niepracują- cy previously not employ- ed	uprzednio pracujący previously working	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason	bez prawa do zasiłku without bene- fis rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwen- ci ^b gradua- tes ^b	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2012	VII	101088	53040	18131	82957	2442	82690	.	2352	657
	VIII	101148	53492	18283	82865	2413	82939	.	2923	824
	IX	102487	54495	18870	83617	2409	84456	36487	3870	842
	X	104273	55454	19000	85273	2622	85528	.	4333	951
	XI	107846	56974	19448	88398	2933	88141	.	4628	1030
	XII	112521	58809	19925	92596	3310	91813	37951	4862	1108
2013	I	121094	62078	21083	100011	3874	98683	.	5291	1221
	II	121951	61776	20866	101085	4196	99506	.	5217	1156
	III	119180	59806	19905	99275	4436	97452	39987	4869	984
	IV	114862	57496	19213	95649	4498	94262	.	3006	924
	V	109602	55222	18560	91042	4514	90393	.	3177	834
	VI	105128	53387	18026	87102	4480	87012	38151	2134	642
	VII	103117	53308	17542	85575	4418	85600	.	2339	600
	VIII	102076	53338	17459	84617	4339	85218	.	2694	703
	IX	103283	54313	18061	85222	4352	87065	37512	3920	769
	A	100,8	99,7	95,7	101,9	180,7	103,1	102,8	101,3	91,3
	B	101,2	101,8	103,4	100,7	100,3	102,2	98,3	145,5	109,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezro- bocia re- jestrowa- nego ^b w % Unem- ployment rate ^b in %	Bezrobotni nowo zarejestro- wani ^c Newly regi- stered unem- ployed persons ^c		Bezrobotni wyrejestro- wani ^c Persons re- moved from unemploy- ment rolls ^c		Oferty pracy ^b Job offers ^b		
			w tym po raz kolejny reentrants to unemploy- ment rolls	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	w tym sektor prywatny of which private sector	stan w końcu miesiąca end of month		
2012	VII	16,5	11345	9189	13363	5776	2889	2321	1964
	VIII	16,5	11093	8924	11033	4450	3087	2251	2009
	IX	16,7	14648	11355	13309	5976	4050	2440	1747
	X	16,9	15522	12716	13736	6070	3035	2226	1617
	XI	17,4	14583	12214	11010	5367	2557	1986	1555
	XII	18,2*	14301	12634	9626	4743	1879	1399	1055
2013	I	19,3*	17829	15046	9256	4427	3622	2075	1976
	II	19,4*	12355	10230	11498	4720	4625	2641	2623
	III	19,0*	11854	9895	14625	6273	5086	3172	2052
	IV	18,5*	10824	8973	15142	6905	5122	3388	2509
	V	17,8*	9289	7546	14549	6933	4197	3321	2814
	VI	17,2*	9441	7682	13915	6553	3991	3282	2421
	VII	16,9	12495	10303	14506	6553	4055	3249	2317
	VIII	16,7	10845	9035	11674	5064	4025	3279	2671
	IX	16,9	14961	11801	13754	6903	4202	3406	2889
	A	x	102,1	103,9	103,3	115,5	103,8	139,6	165,4
	B	x	138,0	130,6	117,8	136,3	104,4	103,9	108,2

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^c W ciągu miesiąca.^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4. ^c During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełno- sprawni disabled
2012	VII	93266	16220	53186	27616	31901	13954	4613
	VIII	93304	16481	53323	27422	31952	14024	4565
	IX	94613	17437	53565	27271	32535	14321	4556
	X	96054	17870	53738	27707	32662	14509	4562
	XI	99296	18442	54964	28642	33797	14851	4675
	XII	103850	18977	57820	30333	35333	15424	4861
2013	I	111697	20536	60896	32471	38356	16353	5030
	II	112348	20318	60968	32677	38572	16470	4992
	III	109745	19420	59811	32150	37584	16185	4901
	IV	105769	18293	58271	31054	36104	15718	4757
	V	101062	17238	56564	30001	34475	15255	4610
	VI	96939	16294	55246	28939	33040	14787	4500
	VII	94910	15663	54027	28881	32238	14654	4492
	VIII	93977	15483	53909	28570	31826	14710	4473
	IX	95428	16564	54435	28681	32544	14921	4560
	A	100,9	95,0	101,6	105,2	100,0	104,2	100,1
	B	101,5	107,0	101,0	100,4	102,3	101,4	101,9

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
			wyż- szym tertiary	średnim zawodo- wym ^a seconda- ry voca- tional ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general seconda- ry	zasadni- czym zawo- dowym basic vocatio- nal	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2012	VI	103106	9288	19243	11143	28050	16915	29380	19978	21157	15676
	IX	102487	9922	19211	10915	27727	17437	29048	20029	20463	15510
	XII	112521	10590	20806	11746	31100	18977	31264	22170	22730	17380
2013	III	119180	10919	21701	12557	33081	19420	33685	23733	23670	18672
	VI	105128	9926	19481	11608	28655	16294	29638	21270	20561	17365
	IX	103283	10167	19513	11279	28087	16564	28438	20889	19940	17452
	A	100,8	102,5	101,6	103,3	101,3	95,0	97,9	104,3	97,4	112,5
	B	98,2	102,4	100,2	97,2	98,0	101,7	96,0	98,2	97,0	100,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powy- żej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	po- wyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniori- ty
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100														
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2012	VI	8630	14133	19725	24026	20928	15664	17766	22695	13879	14725	11679	3829	18533
	IX	13219	15345	14400	23036	20127	16360	17761	22517	13729	14577	11333	3700	18870
	XII	11600	23797	19045	20128	19866	18085	19341	24941	15311	16338	12569	4096	19925
2013	III	9692	23354	24209	21938	20735	19252	21112	26591	16435	17453	13216	4468	19905
	VI	8509	13735	20615	24118	19378	18773	18756	22946	14467	15208	11649	4076	18026
	IX	13390	15413	13574	23394	18665	18847	18483	22388	14272	14890	11380	3809	18061
	A	101,3	100,4	94,3	101,6	92,7	115,2	104,1	99,4	104,0	102,1	100,4	102,9	95,7
	B	157,4	112,2	65,8	97,0	96,3	100,4	98,5	97,6	98,7	97,9	97,7	93,4	100,2

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL ^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ogółem <i>Population total</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active population</i>			Bierni zawodowo <i>Economically inactive per- sons</i>	Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
			razem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>			
		w tys. <i>in thous.</i>						w % <i>in %</i>
2012	I–III 	1208	620	540	80	588	51,3	44,7
	IV–VI 	1184	621	557	64	563	52,4	47,0
	VII–IX 	1209	632	576	56	576	52,3	47,6
	X–XII 	1232	649	574	75	583	52,7	46,6
2013	I–III 	1235	652	574	78	583	52,8	46,5
	IV–VI 	1201	617	561	57	583	51,4	46,7
A		101,4	99,4	100,7	89,1	103,6	x	x
B		97,2	94,6	97,7	73,1	100,0	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL ^a
UNEMPLOYMENT BY LFS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>				Stopa bezrobocia <i>Unemployment rate</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
			kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>		mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 ye- ars</i>	osoby z wy- kształ- ceniem zasadni- czym za- wodowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego <i>persons with basic vocational attainment and with- out school education</i>
w tys. <i>in thous.</i>					w % <i>in %</i>							
2012	I–III	80	35	49	30	12,9	13,0	12,8	11,3	16,0	35,8	18,9
	IV–VI . . .	64	26	47	17	10,3	10,8	9,6	10,4	10,1	26,0	14,4
	VII–IX . .	56	24	39	17	8,9	9,4	8,5	9,0	8,5	30,4	11,8
	X–XII . . .	75	33	42	33	11,6	11,7	11,4	9,9	14,7	33,3	16,9
2013	I–III	78	32	40	38	12,0	12,5	11,2	9,4	16,9	35,1	19,0
	IV–VI . . .	57	23	33	24	9,2	9,9	8,4	8,0	11,8	27,3	14,6
	A	89,1	88,5	70,2	141,2	x	x	x	x	x	x	x
	B	73,1	71,9	82,5	63,2	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wod- ną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowa- nie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	
w zł in zł								
2011	I–XII 	3164,73	3142,57	4157,55	3074,01	4524,45	3580,45	3236,74
	A	103,4	101,6	105,7	104,1	82,2	103,5	102,4
2012	I–VII 	3280,92	3249,73	3937,87	3181,17	4885,21	3660,92	3259,48
	I–VIII 	3283,43	3254,00	3881,23	3189,01	4740,33	3662,85	3263,75
	I–IX 	3283,45	3252,24	3864,58	3187,73	4729,48	3660,48	3241,53
	I–X 	3292,38	3259,93	3824,86	3195,37	4765,18	3664,13	3270,84
	I–XI 	3300,45	3272,41	3851,71	3209,63	4766,63	3655,53	3275,00
	I–XII 	3325,99	3283,06	3889,83	3211,01	5037,47	3719,55	3275,41
	A	105,1	104,5	93,6	104,5	111,3	103,9	101,2
2013	I–II 	3283,79	3307,09	3687,82	3238,79	4549,77	3887,78	3162,48
	I–III 	3332,28	3353,45	3667,21	3287,73	4872,23	3825,55	3203,22
	I–IV 	3353,29	3367,02	3678,15	3304,40	4944,87	3776,33	3188,02
	I–V 	3359,72	3369,90	3732,00	3306,79	5054,81	3750,91	3189,48
	I–VI 	3365,50	3368,71	3818,64	3304,56	5077,45	3749,30	3201,15
	I–VII 	3386,15	3389,27	3850,60	3325,05	5099,59	3770,05	3222,00
	I–VIII 	3390,14	3397,76	3896,14	3331,39	5053,75	3825,93	3229,88
	I–IX 	3402,12	3408,39	3923,91	3343,23	5032,29	3828,02	3295,53
	A	103,6	104,8	101,5	104,9	106,4	104,6	101,7
2012	VII 	3310,25	3290,71	3581,71	3224,57	4901,23	3717,69	3334,03
	VIII 	3278,20	3253,68	3608,68	3196,33	4345,95	3698,87	3353,92
	IX 	3290,73	3232,01	3601,75	3169,97	4611,96	3655,70	3285,21
	X 	3351,46	3325,56	3869,66	3259,73	5085,72	3676,11	3385,06
	XI 	3346,20	3329,12	4207,43	3275,83	4649,84	3605,89	3325,81
	XII 	3638,43	3398,61	4043,85	3235,04	7816,69	4358,09	3378,91
2013	I 	3281,61	3279,10	3706,51	3226,99	4569,49	3608,90	3207,09
	II 	3268,01	3299,62	3655,29	3211,15	4547,98	4171,67	3139,52
	III 	3412,56	3438,63	3654,96	3377,61	5486,24	3703,07	3224,71
	IV 	3411,90	3386,06	3689,58	3327,59	5173,17	3678,93	3265,99
	V 	3370,41	3374,05	3824,10	3309,46	5467,49	3651,50	3195,42
	VI 	3385,34	3372,72	4171,43	3302,82	5334,40	3731,72	3245,34
	VII 	3475,13	3486,47	4186,04	3424,37	5133,44	3836,96	3314,72
	VIII 	3420,30	3450,82	4266,03	3382,15	4716,05	3987,84	3337,90
	IX 	3445,52	3431,83	3982,83	3371,01	4833,71	3850,92	3380,22
	A	104,7	106,2	110,6	106,3	104,8	105,3	102,9
	B	100,7	99,4	93,4	99,7	102,5	96,6	101,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
		handel; naprawa po- jazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		w zł in zł				
2011	I–XII 	2800,28	3247,93	2465,91	3875,07	2475,26
	A	103,3	101,5	106,7	105,4	112,4
2012	I–VII 	2864,42	3414,68	2555,95	3893,06	2669,99
	I–VIII 	2866,60	3414,03	2578,90	3895,74	2680,39
	I–IX 	2871,14	3420,41	2587,65	3878,54	2688,99
	I–X 	2874,30	3446,31	2590,33	3911,02	2667,77
	I–XI 	2879,42	3446,13	2589,35	3912,15	2672,24
	I–XII 	2890,64	3459,05	2594,12	3979,73	2691,39
	A	103,2	106,5	105,2	102,7	108,7
2013	I–II 	2859,80	3380,79	2620,03	3935,29	2871,93
	I–III 	2854,71	3387,41	2615,52	4014,26	3161,67
	I–IV 	2882,23	3410,99	2596,22	4058,82	3133,30
	I–V 	2894,82	3430,55	2602,62	4022,54	3132,56
	I–VI 	2905,76	3448,37	2610,89	4038,20	3136,75
	I–VII 	2923,42	3463,97	2622,80	4047,60	3151,03
	I–VIII 	2929,70	3473,09	2637,00	3974,37	3156,56
	I–IX 	2933,37	3476,62	2646,95	3989,15	3117,62
	A	102,2	101,6	102,3	102,9	115,9
2012	VII 	2893,59	3533,49	2601,22	3941,43	2664,43
	VIII 	2858,25	3423,94	2658,63	3865,26	2651,63
	IX 	2845,25	3474,29	2674,75	3811,82	2642,55
	X 	2886,45	3579,75	2610,63	4159,85	2615,61
	XI 	2837,83	3652,32	2634,61	3916,36	2701,71
	XII 	2997,04	3597,16	2620,60	4774,36	2793,83
2013	I 	2875,20	3434,28	2589,19	3934,61	2885,62
	II 	2836,12	3321,20	2661,02	3936,84	2850,97
	III 	2823,95	3421,58	2606,40	4186,15	3632,78
	IV 	2937,85	3512,21	2543,53	4096,92	3000,88
	V 	2912,55	3493,49	2612,92	3880,07	3140,82
	VI 	2892,80	3537,68	2622,07	4146,24	3142,88
	VII 	2987,92	3529,36	2695,08	4150,39	3065,21
	VIII 	2969,26	3511,60	2716,08	3880,11	3170,72
	IX 	2949,38	3595,99	2699,39	4104,40	3114,61
	A	103,7	103,5	100,9	107,7	117,9
	B	99,3	102,4	99,4	105,8	98,2

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. <i>Number of retirees and pensioners ^b in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>				
		ogółem <i>total</i>	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>receiving benefits paid from the Social Insur- ance Institu- tion</i>	rolników indywidu- alnych <i>farmers</i>	wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>paid by the Social Insurance Institution</i>				rolników indywidu- alnych <i>farmers</i>
					ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolno- ści do pracy <i>pension re- sulting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>	
2011	I–XII	367,9	337,2	30,7	1615,86	1728,38	1293,44	1474,39	1064,30
	A	98,1	98,3	95,6	105,1	105,0	105,0	104,8	103,1
2012	I–VI	361,6	331,9	29,7	1692,21	1799,78	1389,34	1536,31	1124,14
	I–IX	361,5	331,9	29,6	1702,34	1809,11	1398,51	1549,11	1132,72
	I–XII	361,3	331,9	29,5	1707,94	1814,14	1399,23	1559,71	1136,39
	A	98,2	98,4	96,1	105,7	105,0	108,2	105,8	106,8
2013	I–III	360,6	331,9	28,8	1754,22	1865,32	1425,27	1597,49	1178,49
	I–VI	360,0	331,4	28,6	1777,77	1889,58	1443,98	1620,82	1196,38
	I–IX	359,2	330,8	28,4	1787,76	1898,62	1452,68	1634,17	1202,14
	A	99,4	99,7	96,1	105,0	104,9	103,9	105,5	106,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues		przychody finansowe financial revenues
						dotacje subsidies	
		w mln zł			in mln zł		
2011	I–XII	43256,1	31020,9	11178,8	657,0	120,3	399,5
2012	I–VI	20371,0	14888,7	4959,4	268,0	55,0	254,8
	I–IX	31596,1	23055,6	7657,7	465,1	85,6	417,6
	I–XII	42811,7	31326,3	10213,1	735,0	116,6	537,3
2013	I–III	10216,2	7615,9	2393,6	132,4	28,0	74,3
	I–VI	21404,2	15986,1	4969,8	270,8	58,8	177,5
	I–IX	33203,2	24576,0	7978,3	407,1	90,5	241,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 – 12.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 – 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
	w mln zł in mln zł				
2011 I–XII	41649,2	30582,6	9620,3	471,6	974,8
2012 I–VI	19569,2	14875,9	4254,5	135,7	303,1
I–IX	30288,1	22982,2	6564,1	230,0	511,8
I–XII	41205,0	31348,2	8729,3	405,1	722,4
2013 I–III	9906,5	7652,3	2031,8	63,7	158,7
I–VI	20603,3	15891,9	4224,7	129,3	357,4
I–IX	31843,0	24351,5	6797,1	213,0	481,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł in mln zł					
2011 I–XII	1996,8	1606,9	1,3	1608,1	1902,4	294,3
2012 I–VI	717,8	801,8	0,5	802,2	1016,0	213,7
I–IX	1167,0	1308,0	0,5	1308,5	1518,4	209,9
I–XII	1461,9	1606,8	0,3	1607,0	1849,7	242,7
2013 I–III	325,4	309,7	0,6	310,3	507,9	197,6
I–VI	839,3	800,9	-0,1	800,8	1115,5	314,7
I–IX	1405,8	1360,2	-0,1	1360,1	1697,2	337,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto ^b <i>Encumbrances of gross financial result ^b</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł in mln zł			
2011 I–XII	195,0	1413,2	1706,3	293,1
2012 I–VI	152,5	649,8	866,8	217,0
I–IX	198,0	1110,4	1322,3	211,9
I–XII	238,6	1368,5	1609,4	241,0
2013 I–III	77,5	232,8	426,2	193,4
I–VI	141,7	659,1	955,2	296,0
I–IX	192,3	1167,8	1479,2	311,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12. ^b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12. ^b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł											
2011	I–XII.....	42199,6	24453,7	427,1	754,8	2422,7	9554,3	1916,5	435,9	487,3	624,6
2012	I–VI	19848,2	11873,5	235,1	400,0	813,1	4178,2	1048,3	183,9	275,6	301,8
	I–IX	30713,4	18419,0	281,9	611,4	1344,8	6424,9	1585,3	327,8	407,7	438,1
	I–XII.....	41539,4	25087,5	430,1	826,0	1876,9	8458,9	2098,8	417,4	537,0	597,0
2013	I–III.....	10009,5	6237,0	182,1	194,7	313,5	1988,3	467,4	85,3	130,8	162,8
	I–VI	20955,9	13074,2	267,8	406,7	701,7	4176,8	996,3	203,7	284,9	312,2
	I–IX	32554,3	20113,5	324,1	626,0	1148,2	6660,0	1553,0	356,8	410,8	466,5
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials in mln zł											
2011	I–XII.....	40202,9	22985,0	424,6	699,7	2315,5	9364,0	1925,5	382,7	442,5	598,2
2012	I–VI	19130,4	11317,9	222,7	371,1	800,7	4102,8	1055,6	176,9	263,7	285,1
	I–IX	29546,3	17622,9	291,1	557,7	1302,1	6299,2	1562,4	280,5	389,8	407,8
	I–XII.....	40077,5	24065,9	436,9	775,6	1811,8	8285,1	2094,3	373,5	525,7	572,5
2013	I–III.....	9684,1	5960,6	152,0	189,6	326,6	1939,4	482,3	88,1	121,4	160,1
	I–VI	20116,6	12400,6	246,8	382,2	722,5	4075,5	999,8	190,8	259,2	302,1
	I–IX	31148,6	19065,0	324,9	576,4	1176,8	6489,9	1536,2	295,8	379,0	447,2
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł											
2011	I–XII.....	1996,8	1468,7	2,6	55,0	107,1	190,3	-8,9	53,2	44,7	26,3
2012	I–VI	717,8	555,6	12,4	28,9	12,4	75,4	-7,3	7,0	11,9	16,7
	I–IX	1167,0	796,0	-9,2	53,7	42,7	125,7	22,9	47,3	18,0	30,3
	I–XII.....	1461,9	1021,6	-6,8	50,4	65,1	173,8	4,5	43,9	11,3	24,6
2013	I–III.....	325,4	276,4	30,1	5,1	-13,2	48,8	-14,9	-2,8	9,4	2,7
	I–VI	839,3	673,6	21,0	24,5	-20,8	101,3	-3,5	13,0	25,7	10,1
	I–IX	1405,8	1048,5	-0,8	49,5	-28,6	170,1	16,8	61,0	31,8	19,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.
^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł											
2011	I–XII	1902,4	1196,3	30,8	70,4	125,7	211,5	67,3	33,6	45,1	37,2
2012	I–VI	1016,0	637,3	29,2	56,8	35,9	95,1	77,6	17,9	19,4	17,2
	I–IX	1518,4	932,4	20,2	80,1	62,2	134,5	118,5	50,3	29,2	32,6
	I–XII	1849,7	1158,1	35,4	91,2	89,5	182,5	111,2	51,1	20,4	28,1
2013	I–III	507,9	321,7	38,2	22,2	19,0	52,0	25,1	4,0	13,6	4,1
	I–VI	1115,5	771,0	39,9	50,6	24,8	103,3	49,8	12,8	22,6	12,0
	I–IX	1697,2	1127,8	29,8	78,9	45,1	161,1	80,8	45,4	30,1	23,3
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł											
2011	I–XII	294,3	147,4	11,2	3,6	17,6	54,3	38,4	14,9	3,2	0,1
2012	I–VI	213,7	91,3	5,2	6,9	26,3	20,4	36,8	11,9	3,9	0,6
	I–IX	209,9	102,6	8,2	1,8	25,0	19,1	32,2	2,3	7,9	0,4
	I–XII	242,7	108,5	11,6	2,2	30,2	21,9	48,7	6,2	10,9	0,0
2013	I–III	197,6	90,8	0,6	4,0	35,4	13,1	14,8	14,6	7,2	1,4
	I–VI	314,7	198,3	6,0	4,2	49,5	8,8	15,4	15,3	0,4	1,2
	I–IX	337,1	214,4	12,9	0,5	65,9	7,7	20,4	4,3	2,9	0,4
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł											
2011	I–XII	1608,1	1048,9	19,7	66,8	108,1	157,2	28,9	18,7	41,9	37,0
2012	I–VI	802,2	546,0	23,9	49,9	9,6	74,7	40,8	6,0	15,4	16,6
	I–IX	1308,5	829,8	12,0	78,3	37,2	115,4	86,4	48,0	21,3	32,2
	I–XII	1607,0	1049,6	23,8	89,0	59,3	160,6	62,5	44,9	9,5	28,1
2013	I–III	310,3	231,0	37,6	18,2	-16,4	38,9	10,3	-10,7	6,4	2,6
	I–VI	800,8	572,7	34,0	46,4	-24,7	94,5	34,4	-2,5	22,2	10,8
	I–IX	1360,1	913,4	16,9	78,4	-20,8	153,5	60,4	41,0	27,2	22,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł											
2011	I–XII	1706,3	1107,3	24,3	58,2	107,6	180,7	58,0	31,4	37,6	32,1
2012	I–VI	866,8	539,0	23,6	49,2	30,4	80,4	71,5	14,3	17,1	15,4
	I–IX	1322,3	811,6	16,4	68,8	53,8	114,4	106,9	46,1	24,4	29,2
	I–XII	1609,4	1027,9	28,0	75,1	79,8	150,3	96,8	43,9	18,1	23,1
2013	I–III	426,2	269,8	31,0	19,3	18,3	41,1	22,4	3,4	11,3	3,4
	I–VI	955,2	665,3	32,3	43,7	22,3	85,6	42,8	10,4	19,3	10,5
	I–IX	1479,2	996,5	24,3	67,2	40,2	131,9	71,0	39,4	26,8	19,5
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł											
2011	I–XII	293,1	147,9	11,2	4,9	16,5	54,3	39,3	11,5	3,4	0,1
2012	I–VI	217,0	92,5	5,2	7,3	26,2	20,6	37,2	12,0	4,1	1,2
	I–IX	211,9	104,3	8,2	2,4	23,9	19,5	32,3	2,3	7,9	1,0
	I–XII	241,0	107,0	11,6	2,9	27,7	22,3	48,7	6,2	11,7	0,4
2013	I–III	193,4	84,1	0,6	4,0	35,6	13,1	14,9	14,9	7,2	1,8
	I–VI	296,0	175,8	6,0	4,2	49,6	8,8	15,9	15,6	0,8	1,9
	I–IX	311,5	186,3	12,9	0,5	66,0	7,8	21,1	4,4	3,1	1,4
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł											
2011	I–XII	1413,2	959,4	13,2	53,3	91,1	126,4	18,8	19,8	34,2	32,0
2012	I–VI	649,8	446,5	18,3	41,9	4,2	59,8	34,3	2,3	12,9	14,2
	I–IX	1110,4	707,3	8,1	66,4	29,9	94,9	74,6	43,8	16,5	28,3
	I–XII	1368,5	921,0	16,5	72,2	52,0	128,0	48,1	37,7	6,4	22,7
2013	I–III	232,8	185,7	30,4	15,2	-17,3	28,0	7,5	-11,5	4,1	1,6
	I–VI	659,1	489,5	26,3	39,6	-27,3	76,7	26,9	-5,2	18,4	8,6
	I–IX	1167,8	810,2	11,3	66,6	-25,8	124,1	50,0	34,9	23,6	18,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %											
2011	I–XII	4,7	6,0	0,6	7,3	4,4	2,0	-0,5	12,2	9,2	4,2
2012	I–VI	3,6	4,7	5,3	7,2	1,5	1,8	-0,7	3,8	4,3	5,5
	I–IX	3,8	4,3	-3,3	8,8	3,2	2,0	1,4	14,4	4,4	6,9
	I–XII	3,5	4,1	-1,6	6,1	3,5	2,1	0,2	10,5	2,1	4,1
2013	I–III	3,3	4,4	16,5	2,6	-4,2	2,5	-3,2	-3,3	7,2	1,6
	I–VI	4,0	5,2	7,8	6,0	-3,0	2,4	-0,4	6,4	9,0	3,2
	I–IX	4,3	5,2	-0,3	7,9	-2,5	2,6	1,1	17,1	7,7	4,1
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %											
2011	I–XII	3,7	4,2	4,3	8,2	4,4	1,6	1,4	4,1	8,3	5,6
2012	I–VI	3,9	4,5	9,6	11,4	1,2	1,8	3,6	3,1	5,4	5,2
	I–IX	4,1	4,4	3,9	11,8	2,7	1,8	5,1	13,9	5,0	6,9
	I–XII	3,8	4,1	5,1	9,8	3,1	1,9	2,8	10,2	1,7	4,4
2013	I–III	3,0	3,7	19,7	8,4	-5,1	1,9	2,0	-12,2	4,8	1,6
	I–VI	3,7	4,3	11,9	10,4	-3,4	2,2	3,2	-1,2	7,6	3,3
	I–IX	4,1	4,5	4,9	11,5	-1,8	2,3	3,7	11,2	6,5	4,7
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %											
2011	I–XII	3,3	3,9	2,9	6,5	3,7	1,3	0,9	4,4	6,8	4,8
2012	I–VI	3,2	3,7	7,3	9,6	0,5	1,4	3,1	1,2	4,5	4,5
	I–IX	3,5	3,8	2,6	10,0	2,2	1,4	4,4	12,7	3,9	6,1
	I–XII	3,2	3,6	3,5	8,0	2,7	1,5	2,1	8,5	1,1	3,6
2013	I–III	2,3	2,9	15,9	7,0	-5,4	1,4	1,5	-13,2	3,1	0,9
	I–VI	3,1	3,7	9,3	8,9	-3,8	1,8	2,5	-2,5	6,3	2,6
	I–IX	3,5	4,0	3,3	9,8	-2,2	1,8	3,0	9,5	5,6	3,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %											
2011	I–XII.	96,3	95,8	95,7	91,8	95,6	98,4	98,6	95,9	91,7	94,4
2012	I–VI.	96,1	95,5	90,4	88,6	98,8	98,2	96,4	96,9	94,6	94,8
	I–IX.	95,9	95,6	96,1	88,2	97,3	98,2	94,9	86,1	95,0	93,1
	I–XII.	96,2	95,9	94,9	90,2	96,9	98,1	97,2	89,8	98,3	95,6
2013	I–III.	97,0	96,4	80,3	91,6	105,1	98,1	98,0	112,2	95,2	98,5
	I–VI.	96,3	95,7	88,1	89,6	103,4	97,8	96,8	101,2	92,4	96,7
	I–IX.	95,9	95,5	95,1	88,5	101,8	97,7	96,3	88,8	93,5	95,3
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %											
2011	I–XII.	26,8	20,0	238,4	80,5	34,4	11,6	45,9	22,7	50,0	123,7
2012	I–VI.	26,1	17,8	124,5	73,1	20,1	11,2	48,6	9,9	56,4	137,9
	I–IX.	30,7	22,5	734,0	103,0	23,1	8,9	52,8	28,6	54,9	173,1
	I–XII.	30,0	21,5	243,4	48,8	37,7	8,9	50,8	25,6	48,7	136,8
2013	I–III.	32,1	22,0	361,1	75,5	37,4	11,0	50,2	24,3	48,5	127,5
	I–VI.	33,3	22,9	418,8	68,8	23,9	12,5	56,1	24,5	36,2	149,9
	I–IX.	28,2	19,7	311,7	76,9	20,1	10,4	59,2	33,0	30,7	156,0
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %											
2011	I–XII.	79,5	73,4	295,9	178,5	93,5	49,2	101,6	49,4	143,8	180,7
2012	I–VI.	80,9	78,4	133,0	176,9	88,8	48,7	107,5	18,4	163,6	211,6
	I–IX.	86,6	80,3	788,8	195,2	93,3	44,7	115,0	48,7	122,2	244,7
	I–XII.	82,8	78,0	295,4	106,4	97,5	40,1	103,3	55,4	147,0	191,1
2013	I–III.	89,7	82,1	428,9	131,6	89,1	54,6	105,9	38,5	151,6	197,8
	I–VI.	94,6	90,1	454,2	113,0	73,9	58,0	115,8	42,7	132,7	224,2
	I–IX.	86,4	79,4	371,4	124,8	75,2	55,3	125,1	56,1	126,6	219,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
-------------------	-----------------	--	---	---	-----------------------------	---	---	--	---	--

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2011	I–XII.	617	266	9	28	61	89	55	25	12	18
2012	I–VI.	609	277	9	29	58	75	56	22	14	17
	I–IX.	617	279	9	29	59	76	55	22	14	17
	I–XII.	622	281	9	30	59	76	55	22	14	17
2013	I–III.	574	258	9	29	50	68	52	22	15	17
	I–VI.	592	268	9	30	50	73	52	22	16	17
	I–IX.	603	272	9	29	50	76	53	23	16	18

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw ^b w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises ^b in %

2011	I–XII.	77,0	76,7	88,9	85,7	80,3	73,0	61,8	80,0	83,3	88,9
2012	I–VI.	69,5	74,4	88,9	72,4	60,3	68,0	55,4	45,5	71,4	82,4
	I–IX.	75,2	76,3	77,8	79,3	67,8	72,4	65,5	81,8	78,6	82,4
	I–XII.	79,4	81,1	88,9	86,7	78,0	72,4	63,6	86,4	71,4	88,2
2013	I–III.	59,8	68,2	88,9	62,1	38,0	58,8	53,8	22,7	73,3	64,7
	I–VI.	69,1	75,0	88,9	83,3	46,0	74,0	57,7	36,4	75,0	70,6
	I–IX.	78,1	79,4	88,9	96,6	56,0	78,9	64,2	87,0	75,0	88,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności ^b w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from whole activity ^b in %

2011	I–XII.	82,8	82,7	97,4	90,2	89,0	81,4	76,4	66,7	63,5	95,4
2012	I–VI.	79,2	80,9	96,2	84,5	67,7	81,5	67,0	60,0	65,0	77,9
	I–IX.	84,0	82,3	91,3	89,2	84,1	89,3	82,4	80,9	78,0	78,5
	I–XII.	87,0	87,5	94,3	91,5	89,2	89,0	79,9	83,0	31,4	78,8
2013	I–III.	77,7	79,9	96,2	84,8	48,9	82,6	67,3	22,3	80,6	59,9
	I–VI.	80,5	81,8	95,6	94,4	56,9	86,7	72,0	35,7	66,0	65,4
	I–IX.	86,3	86,1	95,3	99,4	69,1	92,2	77,0	84,9	73,5	74,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. ^b Odpowiednio ogółem, sekcji.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 9. ^b Of total, section respectively.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkotermini- nowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services ^c</i>
				materiały <i>materials</i>	pół- produkty i produkty w toku <i>work in progress and semi- finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
w mln zł <i>in mln zł</i>									
2012	VI.	13928,4	4810,7	1874,4	937,3	1007,1	953,2	5814,6	4823,0
	IX.	14239,8	4652,1	1603,8	1051,1	931,2	1007,0	5794,0	4797,2
	XII.	14238,1	4696,0	1560,4	923,7	1120,6	1002,8	5679,2	4658,9
2013	III.	14211,0	4908,4	1409,7	822,0	1058,7	1036,7	5630,3	4674,2
	VI.	14470,3	4567,0	1470,1	843,5	1104,7	997,0	6067,7	5111,7
	IX.	14391,5	4619,2	1510,3	943,8	982,9	1091,5	6140,0	5165,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)					
		inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements	Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b	z tytułu dostaw i usług ^c resulting from deliveries and services ^c	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insu- rance and other benefits	Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
w mln zł in mln zł							
2012	VI.....	2760,7	542,5	10593,4	4267,1	677,9	4875,4
	IX.....	3175,2	618,5	10356,0	4124,3	548,5	4658,4
	XII.....	3233,5	629,5	10760,7	4502,8	571,9	4636,0
2013	III.....	3132,0	540,2	9771,5	4059,1	585,8	4573,0
	VI.....	3294,1	541,6	9895,3	4324,8	567,4	5632,0
	IX.....	2979,5	652,7	10560,0	4402,1	604,3	5142,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2013 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of September 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należ- ności krótko- termi- nowe short- term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwes- tycje krótkoter- minowe short-term invest- ments	ogółem total	kredyty bankowe i pożycz- ki ^c bank credits and lo- ans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
w mln zł					in mln zł					
OGÓŁEM TOTAL	14391,5	4619,2	982,9	1091,5	6140,0	5165,1	2979,5	10560,0	3864,5	4402,1
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	8671,3	2998,7	843,1	137,6	4006,7	3474,4	1318,0	6706,7	2427,1	2835,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	559,2	34,9	0,0	0,0	83,8	27,2	438,0	140,5	42,5	73,6
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	379,8	14,4	0,0	0,5	137,0	97,4	219,9	285,9	147,7	47,0
Budownictwo Construction	1320,9	661,4	109,5	158,7	365,0	320,0	133,6	663,1	217,6	261,4
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1760,0	821,1	18,7	768,2	744,3	635,7	172,0	1657,6	729,8	775,5
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	722,6	26,1	0,0	4,3	355,6	281,3	320,0	540,1	176,9	222,7
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	70,8	6,7	0,3	1,8	23,5	18,1	33,6	101,8	36,6	19,6
Informacja i komunikacja Information and communication	287,0	15,0	0,0	12,5	165,1	90,9	52,8	172,1	40,9	29,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	293,3	13,0	6,1	0,2	75,3	59,9	185,4	118,8	16,4	73,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Including towards related entities and other entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholo- we i wy- roby tyto- niowe <i>alcoholic beverages and to- bacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and foot- wear</i>	mieszka- nia <i>dwellings</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and cul- ture</i>	edukacja <i>education</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
2011	I–XII	104,3	104,7	104,2	99,6	105,8	104,5	108,5	101,0	101,9
2012	I–XII	103,7	104,2	104,5	96,2	105,4	103,0	107,5	100,4	102,6
2012	I–III	103,9	103,7	104,6	98,0	105,3	104,1	109,9	100,6	104,4
	IV–VI	103,9	103,5	104,6	96,2	106,1	103,7	108,4	100,0	103,5
	VII–IX	104,0	105,5	104,3	95,1	105,3	103,3	107,5	100,3	102,0
	X–XII	103,1	104,3	104,4	95,4	104,9	100,9	104,2	100,5	100,8
2013	I–III	101,5	103,1	103,6	94,3	102,5	102,0	100,3	99,6	102,2
	IV–VI	100,6	101,5	103,7	94,5	101,1	101,9	98,1	103,5	102,6
okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2012	I–III	101,7	103,0	101,9	96,2	102,2	99,4	103,1	101,0	100,1
	IV–VI	101,4	102,4	101,0	101,4	101,8	100,5	101,9	99,0	99,4
	VII–IX	99,6	98,2	100,7	96,1	100,4	100,4	99,7	100,6	99,9
	X–XII	100,4	100,7	100,6	101,7	100,4	100,5	99,5	99,9	101,4
2013	I–III	100,2	102,0	101,3	95,2	100,1	100,5	99,2	100,1	100,7
	IV–VI	100,4	100,6	100,9	101,6	100,2	100,5	99,4	103,0	100,0

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2012	2013	
	wrzesień <i>September</i>	czerwiec <i>June</i>	wrzesień <i>September</i>
	w zł in zł		A
Ryż – za 1 kg	4,39	4,27	3,96
<i>Rice – per kg</i>			
Bułka pszenna – za 50 g	0,45	0,46	0,44
<i>Wheat roll – per 50 g</i>			
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	2,49	2,19	2,32
<i>Wheat-rye bread – per 0.5 kg</i>			
Mąka pszenna – za 1 kg	2,27	2,39	2,47
<i>Wheat flour – per kg</i>			
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	2,00	2,08	2,02
<i>Pearl-barley groats – per 0.5 kg</i>			
Mięso – za 1 kg:			
<i>Meat – per kg:</i>			
wołowe: z kością (rostbef)	26,88	27,61	27,99
<i>beef: bone-in (roast beef)</i>			
bez kości (z udźca)	35,18	35,55	35,64
<i>boneless (gammon)</i>			
wieprzowe z kością (schab środkowy)	15,43	14,71	15,62
<i>pork, bone-in (centre loin)</i>			
Kurczęta patroszone – za 1 kg	7,69	7,49	8,01
<i>Disembowelled chicken – per kg</i>			
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	24,16	25,08	25,38
<i>Pork ham, boiled – per kg</i>			

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012	2013		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			A
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
suszona dried	27,02	27,62	28,41	105,1
wędzona smoked	16,40	16,19	15,85	96,6
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	21,24	20,99	21,97	103,4
Karp świeży – za 1 kg Fresh carp – per kg	.	.	.	x
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3.5%, sterilized	2,65	2,75	2,84	107,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2.5%	2,38	2,39	2,41	101,3
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage	12,32	12,20	11,87	96,3
dojrzewający ripening	20,36	20,89	21,82	107,2
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	2,10	2,15	2,28	108,6
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,64	0,59	0,60	93,8
Masło świeże o zawartości tłuszczu ok. 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content about 82.5% – per 200 g	3,83	4,53	4,58	119,6
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	4,19	4,21	4,37	104,3
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	6,87	6,84	6,61	96,2
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	7,29	7,79	8,53	117,0
Jabłka – za 1 kg Apples – per kg	2,85	3,75	3,29	115,4
Pomarańcze – za 1 kg Oranges – per kg	5,80	5,38	6,11	105,3
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	2,00	3,32	1,93	96,5
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,94	2,68	2,36	121,6
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	0,78	1,89	1,42	182,1
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	4,16	3,85	3,58	86,1
Czekolada mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,37	3,45	3,38	100,3
Kawa naturalna mielona – za 250 g Natural coffee, ground – per 250 g	7,08	6,25	6,39	90,3
Herbata czarna, liściasta – za 100 g Black tea, leaf – per 100 g	3,53	3,71	3,73	105,7
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,89	3,90	3,90	100,3

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012	2013		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			
Piwo jasne pełne, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, bottled – per 0.5 l</i>	2,95	2,92	2,88	97,6
Papierosy – za 20 szt <i>Cigarettes – per 20 pcs</i>	11,13	11,88	12,02	108,0
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl . . . <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>	518,98	554,96	544,47	104,9
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	95,44	100,29	98,83	103,6
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw <i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>	28,48	30,28	30,05	105,5
Rajstopy damskie, gładkie, 15 den <i>Women's tights, plain, 15 den</i>	6,95	7,54	8,09	116,4
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans <i>Trousers (aged 6-11), jeans-type</i>	59,14	63,97	58,32	98,6
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	31,48	31,73	33,14	105,3
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	165,38	172,84	175,61	106,2
damskie <i>women's</i>	175,84	184,38	187,22	106,5
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	38,69	39,00	39,00	100,8
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	157,56	154,23	155,69	98,8
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ . . <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	3,49	3,54	3,54	101,4
Wywóz śmieci – za 1 pojemnik <i>Refuse collection – per dust bin</i>	17,92	20,93	.	X
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych – za 1 m ² . . . <i>Heating of dwellings – per m² of usable floor space</i>	.	.	.	X
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	860,67	840,90	841,21	97,7
Ciepła woda – za 1 m ³ <i>Hot water – per m³</i>	23,48	23,67	24,52	104,4
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	21,99	26,07	27,43	124,7
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	23,82	25,56	25,56	107,3
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	295,08	312,06	299,21	101,4
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	145,00	147,44	166,06	114,5
Talerz głęboki porcelanowy o średnicy 22-24 cm, deko- rowany <i>Porcelain soup plate with a diameter 22-24 cm, decorated</i>	13,14	13,81	14,05	106,9
Proszek do prania – za 400 g <i>Washing powder – per 400 g</i>	4,55	4,61	4,70	103,3
Wizyta u lekarza specjalisty <i>Consultation of a specialist doctor</i>	71,69	73,62	75,15	104,8
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa – za 1 l . . <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	5,86	5,51	5,75	98,1
Olej napędowy – za 1 l <i>Diesel oil – per l</i>	5,79	5,47	5,73	99,0

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012	2013		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł			A
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim, jednorazowy Single ticket for intra-urban bus	2,31	2,42	2,42	104,8
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km ... Taxi daily fare – for 5 km distance	15,85	15,79	15,79	99,6
Odtwarzacz DVD DVD player	197,31	176,38	169,22	85,8
Bilet do kina Cinema ticket	16,20	16,64	16,64	102,7
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,79	1,92	1,92	107,3
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	14,85	15,15	15,15	102,0
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	2,20	2,10	2,12	96,4
Pasta do zębów – za 100 ml Tooth-paste – per 100 ml	7,75	7,69	7,93	102,3

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
2011	I–XII	79,11	70,10	28,13	5,49	4,46	3,74	125,93
	A	135,5	161,7	113,9	118,1	114,1	113,3	114,0
2012	I–VI	83,66	77,20	35,80	6,12	5,29	3,80	127,82
	I–IX	87,37	74,98	28,28	6,24	5,37	3,89	125,12
	I–XII	89,25	73,91	25,64	6,31	5,46	3,92	125,69
	A	112,8	105,4	91,1	114,9	122,4	104,8	99,8
2013	I–III	99,85	83,80	55,33	6,24	5,50	3,89	133,11
	I–VI	96,84	79,85	65,57	6,19	5,43	3,95	132,83
	I–IX	79,28	57,86	42,36	6,19	5,44	4,01	136,13
	A	90,7	77,2	149,8	99,2	101,3	103,1	108,8
2012	VII	89,70	77,34	41,16	6,40	5,42	4,03	117,85
	VIII	89,58	74,29	36,50	6,58	5,62	4,07	118,06
	IX	90,19	74,12	22,49	6,47	5,87	4,12	120,11
	X	93,05	72,43	22,70	6,46	5,93	4,11	122,58
	XI	96,95	73,88	22,56	6,34	5,75	3,95	127,85
	XII	100,59	75,86	45,01	6,35	5,43	3,89	130,23
2013	I	103,05	83,05	49,09	6,30	5,27	3,84	129,90
	II	97,69	81,83	59,30	6,21	5,27	3,91	131,32
	III	98,63	84,97	56,09	6,22	6,01	3,93	137,82
	IV	96,67	79,72	68,63	6,10	5,38	4,00	131,93
	V	96,22	68,05	76,17	6,21	5,22	4,05	132,63
	VI	90,92	68,48	66,30	6,15	5,47	3,98	133,17
	VII	83,55	58,74	76,89	6,02	5,69	4,11	135,08
	VIII	67,47	45,99	39,86	5,95	5,95	4,11	138,98
	IX	73,98	52,27	24,31	6,19	6,07	4,15	144,31
	A	82,0	70,5	108,1	95,7	103,4	100,7	120,1
	B	109,6	113,7	61,0	104,0	102,0	101,0	103,8

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne ^b Edible potatoes ^b
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats	
		w zł za 1 dt in zł per dt				
2011	I–XII	86,08	68,97	61,00	57,41	122,19
2012	I–XII	101,37	82,40	72,26	69,37	71,80
	A	117,8	119,5	118,5	120,8	58,8
2012	VII	103,33	.	71,25	75,00	87,10
	VIII	101,67	80,00	71,25	73,33	73,61
	IX	100,00	.	67,50	60,00	67,69
	X	112,50	.	73,33	.	69,74
	XI	105,00	84,00	75,00	.	72,20
	XII	107,14	.	82,50	80,00	78,30
2013	I	100,00	.	80,00	.	86,10
	II	106,67	.	80,00	73,33	86,80
	III	106,67	.	82,50	73,33	92,29
	IV	103,33	86,00	80,00	80,00	98,61
	V	106,67	88,00	75,00	66,67	111,81
	VI	110,00	94,00	88,00	80,00	112,38
	VII	110,00	91,67	90,00	90,00	158,54
	VIII	100,00	105,00	80,00	83,33	133,86
	IX	85,71	86,00	64,00	57,50	120,21
	A	85,7	x	94,8	95,8	177,6
B	85,7	81,9	80,0	69,0	89,8	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu pszenicy Marketplace prices ^a to procurement prices of wheat
		1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
		na targowi- skach ^a on market- places ^a	w skupie in procure- ment	na targowiskach ^a on marketplace ^a		w skupie in procurement		
2011	I–XII	6,5	6,4	7,3	3,7	15,9	3,5	1,1
2012	I–XII	6,7	7,4	7,6	7,5	21,0	4,3	1,1
2012	VII .....	.	7,0	7,6	6,2	13,2	4,6	1,1
	VIII	7,0	7,6	7,9	7,6	15,2	4,8	1,1
	IX .....	.	7,9	8,6	8,6	26,7	4,9	1,1
	X .....	.	8,2	8,1	8,5	25,8	4,8	1,2
	XI	6,8	7,8	7,7	8,0	25,0	4,5	1,1
	XII .....	.	7,1	6,5	7,0	12,1	4,2	1,1
2013	I .....	.	6,3	6,6	6,1	10,8	4,1	1,0
	II .....	.	6,4	6,6	6,1	8,9	4,0	1,1
	III .....	.	7,1	7,2	6,5	10,7	4,4	1,1
	IV	6,3	6,7	6,7	5,4	7,8	4,1	1,1
	V	5,9	7,7	7,0	4,7	6,9	3,9	1,1
	VI	5,8	8,0	6,2	4,9	8,3	4,1	1,2
	VII	6,2	9,6	6,3	3,6	7,4	4,2	1,3
	VIII	5,7	12,9	7,4	4,4	14,9	4,3	1,5
	IX	7,1	11,7	9,5	5,1	25,3	4,2	1,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

^a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>				
			na środki trwałe <i>for fixed assets</i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>				
2011	I–XII	2146402	2130481	969767	950326	210213
	A	107,5	108,4	90,7	130,4	126,4
2012	I–VI	805305	801693	324195	388291	89145
	I–IX	1330075	1326230	603307	575698	147060
	I–XII	1960537	1952060	916667	823638	211488
	A	91,3	91,6	94,5	86,7	100,6
2013	I–III	348651	347745	174424	127201	46120
	I–VI	1090115	1085822	574326	435159	76124
	I–IX	1929490	1923628	1006425	800499	116518
	A	145,1	145,0	166,8	139,0	79,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem <i>Of grand total</i>							
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo prze- mysłowe <i>manufactur- ing</i>	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>	budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transporta- tion and storage</i>
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>							
2011	I–XII	1371914	9818	864071	280940	217085	66459	271267	292043
	A	101,1	47,2	130,1	6 razy	34,5	130,0	107,7	155,3
2012	I–VI	513131	5144	411202	23715	73070	23525	113638	99608
	I–IX	816239	7068	625054	42177	141940	33368	186116	209830
	I–XII	1182885	17783	868699	84852	211551	54332	289313	309474
	A	86,2	181,1	100,5	30,2	97,5	81,8	106,7	106,0
2013	I–III	222435	893	153254	47592	20696	8317	52605	40953
	I–VI	762885	2699	534927	169132	56127	28743	135885	99914
	I–IX	1413902	5224	889739	416728	102211	36159	231229	152848
	A	173,2	73,9	142,3	10 razy	72,0	108,4	124,2	72,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 11.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na któ- rych realizację wy- dano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings, which construction was started</i>
2011	I–XII	8191	3557	4333	148	7142
	A	103,4	78,5	167,4	132,1	99,6
2012	I–VII	4018	2312	1473	17	3630
	I–VIII	4445	2510	1601	69	4199
	I–IX	5072	2853	1841	69	4877
	I–X	5448	3099	1968	69	5148
	I–XI	5895	3328	2165	73	5539
	I–XII	6308	3585	2320	73	5699
	A	77,0	100,8	53,5	49,3	79,8
2013	I	249	246	2	-	249
	I–II	864	505	358	-	578
	I–III	1245	868	366	-	1175
	I–IV	1491	1081	387	3	1899
	I–V	1785	1323	436	3	2224
	I–VI	2162	1590	518	3	2520
	I–VII	2600	1905	536	107	3005
	I–VIII	3221	2332	683	107	3573
	I–IX	3613	2606	790	107	3912
	A	71,2	91,3	42,9	155,1	80,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>	budownic- two indy- widualne <i>private construc- tion</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wyna- jem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	powierz- nia użytko- wa w m ² <i>usable floor area in m²</i>	budownic- two indy- widualne <i>private construc- tion</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wyna- jem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>
2011	I–XII	5966	2899	2472	242	577820	393384	154098	13268
	A	97,2	108,1	99,6	98,8	96,9	100,4	100,1	85,0
2012	I–VII	4354	2058	2085	20	398685	268297	119979	1220
	I–VIII	4793	2336	2178	20	445340	306505	125568	1220
	I–IX	5136	2588	2212	76	485649	339785	129124	4563
	I–X	5656	2860	2424	76	537772	376800	142690	4563
	I–XI	6531	3193	2955	87	611310	421254	171248	5089
	I–XII	7079	3441	3212	87	665200	458912	185460	5089
	A	118,7	118,7	129,9	36,0	115,1	116,7	120,4	38,4
2013	I	731	281	404	8	66908	40518	23790	598
	I–II	1166	520	600	8	117316	76310	38406	598
	I–III	1555	838	647	8	157853	112208	42144	598
	I–IV	1863*	1088*	705*	8	199996*	146321*	50174*	598
	I–V	2171*	1337*	764*	8	235134*	178240*	53393*	598
	I–VI	2677*	1578*	1028*	8	281450*	210215*	67609*	598
	I–VII	3331	1957	1277	34	346895	258177	83500	2190
	I–VIII	3667	2165	1377	34	386465	289566	90144	2190
	I–IX	4027	2416	1440	60	424819	319841	95838	3712
	A	78,4	93,4	65,1	78,9	87,5	94,1	74,2	81,4

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 25. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tys. sztuk in thous. heads										

					Ogółem Total						
2011	III .....	.	.	.	347,8	101,0	86,6	122,7	37,4	36,5	25,1
	VI ^b	96,1	40,0	56,1	376,0	114,3	93,5	130,6	37,6	36,6	24,7
	XII ^c	98,0	42,5	55,5	357,2	102,9	71,9	144,5	37,8	36,9	23,7
2012	III .....	.	.	.	324,2	100,4	70,1	121,3	32,4	31,7	21,0
	VI ^b	100,9	41,8	59,1	315,1	93,6	81,3	109,7	30,5	30,0	20,9
	XII ^c	95,8	40,8	55,0	294,7	91,8	63,3	108,8	30,8	30,3	19,9
2013	III .....	.	.	.	289,3	84,2	64,2	109,6	31,3	30,8	19,1
	VI ^b	92,8	37,4	55,5	278,6	80,6	66,1	104,3	27,6	27,2	18,5
	A	92,0	89,4	93,9	88,4	86,1	81,4	95,1	90,5	90,7	88,3
	B	96,9	91,5	100,8	96,3	95,6	102,9	95,2	88,3	88,4	96,5

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2011	III .....	.	.	.	190,9	46,4	54,0	74,4	16,2	15,5	10,5
	VI ^b	72,5	30,2	42,3	208,6	55,5	57,6	78,3	17,2	16,3	10,3
	XII ^c	74,4	32,6	41,8	196,6	48,2	39,1	93,2	16,0	15,3	9,3
2012	III .....	.	.	.	158,4	42,5	39,1	66,6	10,2	9,7	6,6
	VI ^b	77,0	31,7	45,3	152,8	40,1	50,8	52,0	9,9	9,5	6,6
	XII ^c	72,6	30,8	41,8	134,2	38,2	35,7	51,2	9,1	8,7	5,5
2013	III .....	.	.	.	126,8	32,3	34,6	50,5	9,4	9,1	5,5
	VI ^b	69,3	27,2	42,1	117,9	28,9	36,6	45,2	7,2	6,9	4,5
	A	90,0	85,6	93,0	77,1	71,9	72,1	86,9	72,9	72,9	68,6
	B	95,4	88,1	100,7	92,9	89,4	105,7	89,5	76,6	76,7	82,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^b, ^c Dane dotyczące trzody chlewnej; ^b – stan w końcu lipca, ^c – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 22. ^b, ^c Data of pigs; ^b – end of July, ^c – end of November.

TABL. 26. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b	wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		pszenicy wheat	żyta rye					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach in terms of meat (including fats) ^d – in tonnes			
2011	I–XII	763056 ^e	474632 ^e	93442 ^e	152744	4266	57284	91185
	A	106,5	104,0	108,9	x	x	103,8	108,8
2012	I–VI	977837 ^f	628405 ^f	118877 ^f	64670	1450	18296	44923
	I–IX	486372 ^g	218761 ^g	130197 ^g	100970	2283	30995	67687
	I–XII	801196 ^e	386695 ^e	200539 ^e	142704	3195	46605	92898
	A	105,0	81,5	214,6	93,4	74,9	81,4	101,9
2013	I–III	889847 ^h	424547 ^h	232014 ^h	34335	745	9566	24023
	I–VI	974145 ⁱ	471232 ⁱ	248427 ⁱ	69730	1502	19638	48588
	I–IX	477547 ^g	208664 ^g	127473 ^g	109980	2272	33095	74610
	A	98,2	95,4	97,9	108,9	99,5	106,8	110,2
2012	VII	51194	15982	6228	9944	240	2305	7398
	VIII	307681	134781	93247	11445	237	3272	7935
	IX	127498	67997	30722	10832	212	3314	7304
	X	91182	53230	13923	13737	297	3826	9614
	XI	59222	39242	8949	11391	249	3507	7635
	XII	35896	24662	5646	10883	229	3047	7607
2013	I	26202	13332	4586	12285	226	3555	8504
	II	26437	13290	8914	11525	221	2999	8305
	III	36011	11230	17975	10525	298	3012	7214
	IV	24410	13625	5712	12943	258	3734	8952
	V	30575	15839	4914	11303	246	3229	7828
	VI	29314	17221	5787	11149	254	3110	7785
	VII	61589	16139	8941	11921	238	2851	8832
	VIII	254832	100905	71690	11858	203	3110	8545
	IX	161125	91620	46842	11340	206	2584	8549
	A	126,4	134,7	152,5	104,7	97,0	78,0	117,0
	B	63,2	90,8	65,3	95,6	101,3	83,1	100,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b <i>Animals for slaughter ^b</i>	bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	Mleko krowie w tys. l <i>Cows' milk in thous. l</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in tonnes</i>							
2011	I–XII A	212100 105,7	8204 82,0	73441 103,8	130265 108,8	144130 97,3	
2012	I–VI.....	90474	2746	23456	64176	70362	
	I–IX.....	140918	4334	39736	96697	109052	
	I–XII	198737	6066	59750	132713	142517	
	A	93,7	73,9	81,4	101,9	98,9	
2013	I–III	48041	1405	12264	34319	34330	
	I–VI.....	97533	2845	25177	69411	73400	
	I–IX.....	153456	4294	42429	106586	112314	
	A	108,9	99,1	106,8	110,2	103,0	
2012	VII	13996	455	2955	10568	13354	
	VIII	15997	448	4195	11336	13413	
	IX	15101	398	4249	10435	12316	
	X	19221	564	4905	13735	11837	
	XI	15890	471	4496	10907	10862	
	XII	15221	430	3906	10867	11459	
	2013	I	17148	422	4558	12149	11786
		II	16142	416	3845	11864	10542
III		14752	567	3862	10306	12002	
IV		18080	490	4787	12788	12204	
V		15805	466	4139	11183	13554	
VI		15607	484	3987	11121	13312	
VII		16738	450	3655	12617	13688	
VIII		16591	380	3987	12208	13443	
IX	15930	387	3313	12213	12704		
	A	105,5	97,2	78,0	117,0	103,2	
	B	96,0	101,8	83,1	100,0	94,5	

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. ^d W wadze poubojowej ciepłej. ^e Okres VII – XII. ^f Okres VII 2011 r. – VI 2012 r. ^g Okres VII – IX. ^h Okres VII 2012 r. – III 2013 r. ⁱ Okres VII 2012 r. – VI 2013 r.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. ^d In post-slaughter warm weight. ^e The period of VII – XII. ^f The period of VII 2011 – VI 2012. ^g The period of VII – IX. ^h The period of VII 2012 – III 2013. ⁱ The period of VII 2012 – VI 2013.

U w a g a . Patrz uwagi ogólne pkt 9.3. *N o t e . See general notes item 9.3.*

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydoby- wanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
w mln zł in mln zł							
2011	I–XII	29587,8	210,4	28120,1	6486,1	146,7	150,0
	A	110,0	106,8	116,0	100,9	107,6	91,3
2012	I–VII	17608,3	102,2	16719,7	3625,1	97,7	106,1
	I–VIII	20194,8	118,2	19189,2	4148,4	111,9	119,2
	I–IX	22868,1	131,1	21750,1	4674,5	124,4	136,7
	I–X	25827,7	153,1	24566,7	5329,2	140,0	150,7
	I–XI	28503,0	171,3	27104,1	5978,5	152,5	167,9
	I–XII	30963,1	180,7	29414,9	6631,8	161,2	193,0
	A	103,7	80,3	103,8	107,4	106,8	114,6
2013	I–II	5051,7	15,1	4772,7	1172,3	24,8	40,3
	I–III	7819,6	25,5	7397,9	1845,5	35,9	52,4
	I–IV	10835,8	45,4	10272,8	2415,1	51,0	66,4
	I–V	13588,0	66,5	12900,6	2982,7	65,0	76,6
	I–VI	16490,0	85,0	15683,9	3518,8	80,8	87,8
	I–VII	19086,2	104,4	18157,1	4082,7	95,3	99,6
	I–VIII	21723,4	124,2	20673,6	4648,9	108,0	111,2
	I–IX	24898,6	146,8	23718,8	5263,9	121,8	122,8
	A	111,6	109,6	112,2	110,1	97,1	107,8
2012	VII	2728,0	16,4	2614,2	506,4	14,3	13,2
	VIII	2565,1	16,0	2449,0	504,2	14,2	13,2
	IX	2646,0	17,4	2529,8	521,3	12,3	11,7
	X	2885,7	21,4	2751,5	637,8	13,5	14,0
	XI	2684,3	18,6	2545,7	657,8	12,5	17,2
	XII	2417,7	8,9	2269,2	650,8	8,7	25,1
	A	76,2	52,2	74,9	96,5	86,5	157,4
2013	I	2533,1	6,8	2389,8	583,0	10,8	22,4
	II	2481,7	8,2	2346,7	587,0	14,0	17,8
	III	2762,1	10,2	2617,5	672,2	13,2	12,5
	IV	2701,9	20,0	2563,1	564,9	15,0	14,9
	V	2732,0	21,2	2609,4	566,4	14,1	10,2
	VI	2894,7	18,4	2775,4	535,3	16,0	11,3
	VII	2646,2	19,4	2526,0	564,6	14,4	12,0
	VIII	2633,8	19,7	2509,3	560,3	12,8	11,5
	IX	3030,7	23,0	2901,0	614,0	14,0	11,7
	A	118,0	132,2	118,5	113,9	113,2	120,1
	B	116,8	114,7	117,3	109,5	111,4	101,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (2010 average current prices).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ i wikliny ^Δ products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufac- ture of paper and paper products	poligrafia i reproduk- cja zapisa- nych nośni- ków infor- macji printing and repro- duction of recorded media	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufac- ture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufac- ture of other nonmetallic mineral products	produkcja metali manufac- ture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufac- ture of metal products ^Δ	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufac- ture of computer, electronic and optical products
		w mln zł in mln zł							
2011	I–XII	3717,2	330,7	105,6	1489,6	876,0	107,9	2092,0	108,8
	A	103,7	113,9	147,8	131,0	120,7	143,9	122,5	58,0
2012	I–VII	2256,2	196,8	69,8	769,7	512,5	82,6	1349,5	80,8
	I–VIII	2598,6	227,4	80,2	877,8	592,6	94,7	1559,8	89,0
	I–IX	2947,0	257,9	86,5	990,2	671,4	105,6	1771,0	96,1
	I–X	3300,1	290,9	100,2	1114,2	749,6	116,5	1995,1	109,4
	I–XI	3642,0	322,4	111,5	1219,7	822,0	126,6	2203,2	116,8
	I–XII	3903,9	353,3	120,8	1319,3	870,3	133,0	2392,5	126,2
	A	102,9	109,6	112,5	77,0	102,1	124,5	111,3	117,8
2013	I–II	650,3	70,7	19,5	245,7	102,5	20,5	419,8	14,6
	I–III	993,6	104,0	32,9	373,6	162,5	32,2	627,9	23,4
	I–IV	1344,1	135,7	44,5	502,4	233,5	46,1	853,8	40,9
	I–V	1672,7	167,0	56,9	641,5	306,8	57,4	1073,9	49,3
	I–VI	2016,2	198,7	68,0	776,4	382,2	70,2	1338,7	59,5
	I–VII	2343,2	232,6	80,4	917,8	470,3	80,7	1558,6	71,0
	I–VIII	2685,5	263,9	91,7	1062,6	553,1	92,7	1796,9	83,7
	I–IX	3051,9	297,8	104,3	1219,6	632,4	104,6	2064,6	101,9
	A	107,2	121,5	119,3	118,8	100,4	100,4	119,1	109,4
2012	VII	302,9	29,7	10,0	109,3	86,0	8,2	209,6	7,9
	VIII	342,5	30,6	10,0	108,4	84,2	11,8	207,0	7,9
	IX	348,3	30,5	6,9	114,9	78,2	10,8	201,3	6,9
	X	363,9	35,1	10,9	120,2	77,8	10,2	226,9	10,3
	XI	342,7	34,2	11,3	110,3	68,3	10,0	218,2	7,4
	XII	250,3	30,3	9,3	98,3	43,7	6,5	187,2	9,6
	A	88,6	122,5	110,6	78,2	79,6	106,4	106,9	86,1
2013	I	331,6	38,5	10,3	65,6	48,2	10,0	236,6	7,2
	II	316,6	32,2	9,1	120,9	54,2	10,4	202,7	7,4
	III	342,6	34,1	11,3	124,4	60,0	11,6	205,5	8,8
	IV	350,8	31,6	11,1	130,8	71,0	13,4	236,5	12,7
	V	330,2	31,0	12,1	136,5	75,0	11,4	210,3	8,6
	VI	343,5	31,7	10,8	135,5	76,4	12,7	262,8	10,2
	VII	322,7	33,9	11,6	139,1	87,2	9,7	237,8	10,2
	VIII	342,3	31,3	11,1	145,9	81,1	11,9	237,9	12,6
	IX	366,2	33,4	13,2	156,4	79,0	11,9	257,0	18,4
	A	106,5	112,4	192,0	131,1	106,5	110,7	131,7	271,2
	B	106,3	106,5	117,9	106,7	96,8	99,8	108,7	147,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (2010 average current prices).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ <i>waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery</i>
		produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>				
2011	I–XII	380,4	653,2	700,0	283,4	371,2	886,1	350,2	308,7
	A	125,8	97,8	271,0	137,3	24,7	98,5	97,0	102,6
2012	I–VII	259,5	403,6	520,6	147,4	236,1	550,3	217,1	188,4
	I–VIII	302,6	469,6	589,9	160,6	253,3	634,1	248,4	216,5
	I–IX	348,2	533,9	671,9	175,8	269,1	717,8	281,0	243,4
	I–X	395,8	624,2	778,7	197,1	304,2	803,8	312,6	275,8
	I–XI	439,6	689,1	875,3	213,7	345,6	882,1	341,2	304,5
	I–XII	479,3	748,5	968,5	230,5	403,6	963,9	371,4	334,0
	A	127,7	116,0	136,9	74,3	104,1	103,8	101,0	107,6
2013	I–II	74,8	125,5	159,6	34,2	109,3	154,5	57,1	55,6
	I–III	111,8	188,4	250,4	54,1	162,4	233,9	83,6	88,1
	I–IV	152,1	253,8	352,8	76,9	201,9	315,7	115,1	117,4
	I–V	188,1	314,3	434,6	99,1	221,2	399,6	147,6	145,7
	I–VI	232,7	388,5	541,3	127,9	236,4	484,7	181,0	174,1
	I–VII	272,3	453,1	653,4	144,4	252,1	572,5	217,8	202,2
	I–VIII	313,0	525,2	747,7	162,4	266,7	658,9	256,4	230,5
	I–IX	359,7	595,1	846,3	182,9	285,4	747,6	291,0	262,7
	A	100,4	107,0	125,8	98,3	103,3	97,2	92,9	106,3
2012	VII	36,9	45,3	86,8	16,3	15,7	81,6	33,3	27,4
	VIII	43,1	66,9	71,5	14,2	16,2	83,9	31,1	28,3
	IX	46,6	63,3	82,9	15,2	15,9	82,9	32,2	26,8
	X	50,5	89,3	105,2	21,4	35,0	77,8	29,2	27,0
	XI	43,7	64,3	97,8	16,3	42,4	77,6	28,5	28,3
	XII	39,7	60,2	93,3	16,9	58,0	81,6	30,1	29,4
	A	91,3	100,2	123,7	84,5	121,4	109,6	121,5	107,0
2013	I	36,5	66,9	82,6	17,5	58,4	78,0	27,3	29,8
	II	38,2	58,5	77,1	16,8	50,9	75,9	29,8	25,4
	III	37,1	62,7	90,8	19,1	52,9	81,5	29,2	31,8
	IV	40,0	63,3	104,1	24,2	39,5	79,4	31,6	26,9
	V	36,9	60,0	81,9	22,0	19,1	82,3	32,2	27,8
	VI	40,5	73,9	107,0	28,9	15,1	85,8	33,3	29,0
	VII	41,2	63,0	108,4	16,2	15,3	85,4	35,8	27,1
	VIII	42,1	66,8	95,2	18,0	14,6	90,1	38,4	27,8
	IX	46,6	69,5	99,3	20,3	18,4	88,3	34,7	29,2
	A	95,0	110,8	119,3	124,5	113,0	99,7	96,3	106,9
	B	113,0	104,8	106,5	114,3	124,9	98,7	90,2	105,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (2010 average current prices).

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL

OKRESY PERIODS		Produkty uboju trzody chlewnej ^a <i>Slaughter pigs products^a</i>	Wędliny i kielbasy ^b <i>Cured meat products and sausages^b</i>	Ryby morskie mrożone <i>Frozen sea fish</i>	filety z ryb morskich zamrożone <i>frozen fish fillets from sea fish</i>	Marynaty rybne <i>Fish marinades</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in tonnes</i>				
2011	I–XII	4763	17412	23758	17839	15330
	A	66,6	105,5	90,3	91,3	116,0
2012	I–VII	2020	10552	15515	10792	7499
	I–VIII	2243	12244	17214	12069	8364
	I–IX	2444	13754	19330	13599	9368
	I–X	2679	15347	21951	15490	11222
	I–XI	2908	16697	24519	17578	13058
	I–XII	3231	18292	26170	19024	14967
	A	67,8	105,1	110,2	106,6	97,6
2013	I–II	464	2934	4592	3404	3190
	I–III	837	4496	7189	5043	4888
	I–IV	1113	5771	9841	6568	5709
	I–V	1382	7218	11866	7754	6600
	I–VI	1646	8618	14159	9087	7342
	I–VII	1958	10220	15883	10203	8370
	I–VIII	2191	11822	17428	11208	9348
	I–IX	2391	13365	19599	12557	10585
	A	97,8	97,2	101,4	92,3	113,0
2012	VII	209	1518	1758	1326	833
	VIII	223	1692	1699	1277	865
	IX	201	1510	2116	1530	1004
	X	235	1593	2621	1891	1854
	XI	229	1550	2568	2088	1836
	XII	323	1595	1651	1446	1909
	A	72,6	110,8	75,2	86,5	89,4
2013	I	245	1593	2302	1774	1550
	II	219	1341	2290	1630	1640
	III	373	1562	2597	1639	1698
	IV	276	1275	2652	1525	821
	V	269	1447	2025	1186	891
	VI	264	1400	2293	1333	742
	VII	312	1602	1724	1116	1028
	VIII	233	1602	1545	1005	978
	IX	#	1543	2171	1349	1237
	A	#	102,2	102,6	88,2	123,2
	B	#	96,3	140,5	134,2	126,5

^a Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. ^b Bez drobiowych.
^a Including meat, fats and inedible parts (offal); industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^b Excluding cured poultry meat.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (cd.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY FACHOW ROBOTYLE (t.c.m.w)								
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Pieczywo świeże <i>Fresh bread</i>	Tarcica <i>Sawnwood</i>		Pudła i pudełka z papieru falistego lub tektury fa- listej <i>Boxes and cases, of cor- rugated board or corrugated paper- board</i>	Farby, lakiery ^Δ <i>Paints, varnishes ^Δ</i>	Drzwi i okna z tworzyw sztucznych ^a <i>Plastic doors and windows ^a</i>	Masa beto- nowa pefa- brykowana ^b <i>Ready-mixed concrete ^b</i>
				iglasta <i>coniferous</i>				
		w tonach <i>in tonnes</i>	w tys. m ³ <i>in thous. m³</i>		w tonach <i>in tonnes</i>	w tonach <i>in tonnes</i>		w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>
2011	I–XII	34424	883,1	789,6	34572	15299	8362	2605,2
	A	110,8	116,0	118,6	102,9	102,0	97,4	127,0
2012	I–VII	20083	495,4	442,3	#	8157	3942	1296,7
	I–VIII	23599	562,4	503,6	#	9492	4779	1505,0
	I–IX	26609	638,8	572,6	#	10759	5557	1720,9
	I–X	29544	718,3	643,3	#	12062	6450	1941,9
	I–XI	29692	795,5	712,4	#	13233	7243	2135,0
	I–XII	32323	849,9	761,1	#	14190	7819	2236,0
	A	93,9	96,2	96,4	#	92,8	93,5	85,8
2013	I–II	4551	146,1	130,5	8560	2134	988	151,2
	I–III	6995	223,5	200,4	13110	3399	1530	244,2
	I–IV	9359	306,6	275,7	17619	4737	2161	375,2
	I–V	11861	382,6	344,3	21770	6121	2803	511,1
	I–VI	14434	463,6	417,3	25829	7713	3536	661,9
	I–VII	17486	533,5	478,7	30281	9258	4441	852,9
	I–VIII	20608	606,7	545,9	34473	10708	5272	1034,9
	I–IX	23189	687,6	619,2	39041	12069	6153	1221,9
	A	87,1	107,6	108,1	#	112,2	110,7	71,0
2012	VII	3327	54,0	46,6	#	1404	687	214,6
	VIII	3516	67,0	61,3	#	1335	837	208,2
	IX	3010	76,5	69,0	#	1267	778	205,1
	X	2935	79,5	70,7	#	1303	893	221,0
	XI	2553	77,2	69,1	#	1171	793	189,9
	XII	2631	54,4	48,7	#	957	576	101,0
	A	84,9	77,8	78,6	#	115,6	125,5	53,7
2013	I	2335	73,5	65,5	4352	980	497	68,4
	II	2252	72,5	64,9	4208	1154	491	82,8
	III	2444	77,4	70,0	4550	1265	542	93,0
	IV	2364	83,2	75,3	4509	1338	631	131,0
	V	2502	76,0	68,6	4151	1384	642	135,9
	VI	2573	80,9	73,0	4059	1592	733	150,8
	VII	3052	69,9	61,4	4452	1545	905	191,0
	VIII	3122	73,2	67,2	4192	1450	831	182,0
	IX	2581	81,0	73,4	4568	1361	881	187,0
	A	85,7	105,9	106,3	#	107,4	113,2	91,2
	B	82,7	110,6	109,2	109,0	93,9	106,0	102,7

^a Łącznie z ich ościeżnicami i progami. ^b Beton gotowy do wylania.
^a Including their frames and thresholds. ^b Concrete ready for covering.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

OKRESY PERIODS		Okrycia i ubiory z tkanin, w tym: <i>Fabric garments of which:</i>	Sklejka, płyty fornirowane i podobne laminowane płyty i arkusze; płyty wiórowe <i>Plywood, veneered panels and similar laminated plates and sheets, particle board</i>	Pojemniki i kontenery ^a <i>Containers ^a</i>	Meble do siedzenia przekształcalne w miejsca do spania (z wyłączeniem ogrod- owych lub kempingowych) <i>Seat furniture convertible into beds (excluding garden or camping furniture)</i>
		spodnie, spodnie typu ogrodniczki i szorty dam- skie lub dziewczęce <i>women's or girls' trousers, suspenders, breeches and shorts</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
		w tys. szt <i>in thous. pcs</i>	w tys. m ³ <i>in thous. m³</i>	w szt <i>in pcs</i>	w tys. szt <i>in thous. pcs</i>
2011	I–XII	155	2140,5	2249	105
	A	105,3	93,6	137,7	108,2
2012	I–VII	53	1259,0	810	58
	I–VIII	59	1449,6	902	64
	I–IX	64	1649,0	1019	72
	I–X	68	1854,1	1172	80
	I–XI	70	2045,7	1311	89
	I–XII	76	2239,5	1425	96
	A	49,1	104,6	63,4	91,4
2013	I–II	18	364,2	292	16
	I–III	28	551,8	422	24
	I–IV	35	739,9	584	33
	I–V	41	935,1	716	42
	I–VI	48	1127,9	873	51
	I–VII	59	1349,0	1001	57
	I–VIII	68	1552,2	1173	64
	I–IX	76	1768,5	1348	74
	A	117,3	107,2	132,3	102,8
2012	VII	8	181,9	64	5
	VIII	6	190,6	92	6
	IX	6	199,4	117	8
	X	#	205,1	153	8
	XI	3	191,7	139	9
	XII	6	193,7	114	7
	A	30,9	99,9	54,5	87,5
2013	I	8	187,7	151	9
	II	11	176,5	141	7
	III	10	187,7	130	8
	IV	7	188,1	162	9
	V	6	195,2	132	9
	VI	7	192,8	157	9
	VII	11	179,3	128	6
	VIII	8	203,2	172	7
	IX	8	216,3	175	10
	A	142,9	108,5	149,6	125,0
	B	96,5	106,4	101,7	142,9

^a Włączając do przewozu płynów lub gazu, przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu.^a Including to the transport of liquids or gas, adapted to carry one or more means of transport.

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^{ac}
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^{ac}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	Produkcja budow- lano-montażowa ^b <i>Construction and as- sembly production ^b</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
		w mln zł		in mln zł		
2011	I–XII	5683,4	3633,5	1099,6	1574,8	959,1
	A	109,7	100,7	63,0	146,6	121,9
2012	I–VII	2491,9	1705,2	595,0	673,8	436,5
	I–VIII	3125,1	2115,6	745,0	856,9	513,6
	I–IX	3570,5	2459,6	847,3	992,0	620,3
	I–X	4238,1	2927,9	994,0	1181,4	752,5
	I–XI	4702,7	3281,9	1120,9	1316,4	844,6
	I–XII	5436,1	3755,0	1245,5	1518,7	990,8
	A	95,6	103,3	113,3	96,4	103,3
2013	I–II	464,6	260,3	128,7	77,9	53,8
	I–III	769,7	403,0	191,8	133,0	78,3
	I–IV	1129,7	600,8	280,6	213,8	106,4
	I–V	1469,2	791,1	354,1	293,3	143,8
	I–VI	1840,6	1040,2	438,8	386,0	215,5
	I–VII	2260,3	1299,7	545,2	461,9	292,6
	I–VIII	2648,4	1587,5	627,1	599,3	361,1
	I–IX	3094,7	1870,6	724,2	694,6	451,8
	A	86,7	76,1	85,5	70,0	72,8
2012	VII	367,6	222,9	85,2	84,6	53,1
	VIII	599,2	333,4	131,7	139,7	62,0
	IX	425,1	292,4	92,3	127,2	73,0
	X	579,5	406,7	145,0	171,9	89,8
	XI	451,1	287,0	111,9	113,1	62,0
	XII	561,0	330,8	109,2	143,4	78,2
	A	91,6	74,4	97,2	78,8	52,0
2013	I	212,9	120,9	45,5	43,4	32,0
	II	252,1	138,0	80,7	35,1	22,3
	III	271,7	147,2	59,2	53,6	34,3
	IV	302,4	177,9	69,2	78,1	30,6
	V	324,6	189,2	65,9	81,1	42,2
	VI	373,6	232,0	81,4	93,4	57,2
	VII	370,6	229,3	102,9	81,4	45,0
	VIII	364,7	232,2	69,2	111,4	51,7
	IX	412,8	260,6	84,9	106,0	69,7
	A	97,1	89,1	92,1	83,3	95,5
	B	113,2	112,2	122,8	95,1	134,9

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors. ^c See methodological notes item 23 and 24.

HANDEL TRADE

TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2011	I–XII	103,1	89,5	125,9	103,1	77,5
2012	I–VII	97,2	116,3	106,6	95,1	101,1
	I–VIII	97,4	117,1	108,6	94,1	100,1
	I–IX	96,3	113,4	108,2	93,5	101,5
	I–X	96,0	121,8	108,6	92,6	101,4
	I–XI	95,2	123,9	103,3	91,6	105,3
	I–XII	95,1	127,6	101,2	91,5	106,3
2013	I–II	96,3	85,6	70,1	101,4	99,4
	I–III	96,9	82,0	66,8	105,2	97,9
	I–IV	97,2	83,0	67,8	103,6	100,6
	I–V	98,4	87,0	69,4	102,4	101,3
	I–VI	99,8	91,6	73,5	102,6	98,9
	I–VII	100,9	93,5	72,8	103,4	98,7
	I–VIII	101,2	93,1	74,5	103,8	103,0
	I–IX	102,4	96,1	75,9	104,7	102,3
2012	VII	99,7	155,2	124,2	92,0	98,1
	VIII	97,2	110,3	127,3	88,9	103,7
	IX	88,2	102,5	100,2	88,7	102,9
	X	91,3	132,4	99,0	88,7	99,5
	XI	93,7	122,8	98,7	91,3	102,4
	XII	93,3	150,9	91,5	89,6	102,4
2013	I	88,0	76,2	67,9	104,2	96,6
	II	98,2	95,0	71,5	98,5	101,6
	III	98,2	75,6	60,6	110,5	97,1
	IV	97,4	87,1	69,9	97,8	105,1
	V	102,8	97,9	72,4	102,8	103,7
	VI	105,2	110,0	85,3	103,3	101,0
	VII	108,0	100,8	79,6	108,2	104,0
	VIII	105,1	110,4	76,8	107,3	105,5
	IX	109,6	113,9	82,5	111,8	102,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (cd.)

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appli- ances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2011	I–XII	141,2	119,6	70,5	84,9	105,1
2012	I–VII	121,4	92,8	137,6	73,9	85,0
	I–VIII	123,6	94,0	140,3	79,5	85,4
	I–IX	123,6	94,5	142,6	73,6	85,2
	I–X	120,0	93,3	143,3	73,2	82,9
	I–XI	120,7	94,3	144,4	71,6	83,1
	I–XII	119,4	93,9	145,9	70,3	82,1
2013	I–II	124,3	66,7	77,6	63,7	120,8
	I–III	121,4	70,9	78,9	69,4	112,3
	I–IV	123,2	76,9	83,0	74,8	115,3
	I–V	122,1	83,9	85,1	82,0	121,3
	I–VI	114,9	86,0	85,2	87,9	123,9
	I–VII	125,1	80,1	92,5	93,0	123,5
	I–VIII	122,2	81,1	89,0	91,5	124,8
	I–IX	122,0	82,6	89,7	96,4	124,1
2012	VII	124,0	100,4	137,1	75,2	82,3
	VIII	127,9	98,2	142,3	97,6	87,3
	IX	116,4	99,9	150,6	45,5	80,7
	X	118,1	96,6	144,5	62,9	72,0
	XI	127,6	97,9	134,9	60,1	74,0
	XII	102,8	98,7	138,6	59,1	68,8
2013	I	133,7	70,2	78,0	46,1	67,2
	II	123,3	77,1	77,9	91,9	122,0
	III	113,7	76,8	80,6	81,2	108,4
	IV	114,0	77,9	83,7	92,3	129,1
	V	116,6	76,5	100,9	113,7	128,6
	VI	89,8	88,6	87,5	125,5	137,6
	VII	122,8	70,7	111,8	118,1	141,2
	VIII	117,3	88,2	96,2	98,8	124,4
	IX	117,6	85,5	96,3	122,8	125,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2012	VII	105,2	108,4	113,2	104,5	111,4
	VIII	102,4	73,1	104,9	101,8	97,2
	IX	90,9	101,1	92,2	91,9	93,0
	X	102,3	117,1	98,2	105,8	102,4
	XI	96,5	120,8	88,0	95,6	87,5
	XII	114,0	142,4	83,8	117,9	110,2
2013	I	76,6	42,7	74,8	81,3	78,3
	II	101,1	115,2	100,3	97,6	101,8
	III	116,4	90,9	105,6	124,1	116,1
	IV	96,8	104,6	113,5	84,7	110,0
	V	106,1	112,5	103,0	106,3	102,2
	VI	103,2	129,7	116,1	99,9	97,8
	VII	107,9	99,3	105,6	109,5	114,7
	VIII	99,7	80,0	101,2	100,9	98,6
	IX	94,8	104,3	99,1	95,8	90,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2012	VII	72,8	105,6	100,8	133,7	106,9
	VIII	102,2	92,3	101,8	162,3	110,4
	IX	100,5	106,5	98,5	58,9	90,2
	X	102,9	91,6	96,2	92,9	89,2
	XI	109,7	98,9	93,4	80,9	88,1
	XII	98,0	105,8	128,1	113,6	101,0
2013	I	108,9	56,2	51,8	69,6	105,4
	II	94,4	73,4	103,9	123,3	108,6
	III	104,9	132,6	110,1	121,5	116,5
	IV	109,8	122,7	101,5	123,4	114,2
	V	91,2	103,8	126,5	108,0	108,8
	VI	100,5	127,9	98,7	82,7	98,2
	VII	99,6	84,3	128,8	125,8	109,6
	VIII	97,6	115,0	87,6	135,8	97,3
	IX	100,7	103,4	98,7	73,3	90,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^{ab}
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające Tourists accommodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranic- cznym foreign tourists	Stopień wy- korzystania miejsc noc- legowych w % Utilization of bed plac- es in %	Wynajęte pokoje ^c Rooms rented ^c	turystom zagranic- cznym foreign tourists	Stopień wy- korzystania pokoi ^c w % Utilization of rooms ^c in %
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2011	I–XII	1863559	401654	9928007	2234941	44,6	1347405	619249	46,5
2012	I–XII	1998674	462608	10936992	2523621	44,0	1681321	800156	50,1
	A	107,3	115,2	110,2	112,9	x	124,8	129,2	x
2012	IV–VI	501874	116020	2712364	644481	42,5	415973	196444	50,7
	VII–IX	883833	184166	5291893	933265	55,1	584582	266907	64,2
	X–XII	333668	94884	1624393	539645	35,1	379211	198136	43,9
2013	I–III	295128	78495	1424925	464084	32,8	352837	176970	41,5
	IV–VI	508190	129289	2720731	702746	41,9	484747	233936	52,9
	VII–IX	932184	194332	5381938	981340	54,7	644992	305898	67,1
	A	105,5	105,5	101,7	105,2	x	110,3	114,6	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels and similar – total									
2011	I–XII	841316	262866	2302628	1055791	38,9	1347405	619249	46,5
2012	I–XII	986715	322844	2963307	1374749	42,7	1681321	800156	50,1
	A	117,3	122,8	128,7	130,2	x	124,8	129,2	x
2012	IV–VI	251481	79898	726922	335744	43,0	415973	196444	50,7
	VII–IX	330550	122483	1073947	466814	56,4	584582	266907	64,2
	X–XII	222095	72828	648287	342367	36,4	379211	198136	43,9
2013	I–III	197001	59108	611276	300591	34,6	352837	176970	41,5
	IV–VI	278808	94067	842649	402279	43,9	484747	233936	52,9
	VII–IX	353287	134111	1195467	548337	58,7	644992	305898	67,1
	A	106,9	109,5	111,3	117,5	x	110,3	114,6	x
w tym hotele of which hotels									
2011	I–XII	650163	227978	1646262	807835	40,6	996920	479778	48,3
2012	I–XII	782390	279304	2213156	1079692	45,5	1288720	633605	53,0
	A	120,3	122,5	134,4	133,7	x	129,3	132,1	x
2012	IV–VI	200556	69254	543648	259463	46,1	320466	153627	54,1
	VII–IX	257802	106219	777722	360074	58,9	435483	208300	66,7
	X–XII	178887	63927	503544	281932	39,5	299154	162941	47,0
2013	I–III	160450	51173	483008	248553	38,2	283128	146367	45,0
	IV–VI	224910	79839	630380	306651	48,7	372204	180362	57,3
	VII–IX	270602	112896	842491	410948	64,5	469907	233076	71,6
	A	105,0	106,3	108,3	114,1	x	107,9	111,9	x
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe Other tourist accommodation establishments									
2011	I–XII	1022243	138788	7625379	1179150	46,7	x	x	x
2012	I–XII	1011959	139764	7973685	1148872	44,5	x	x	x
	A	99,0	100,7	104,6	97,4	x	x	x	x
2012	IV–VI	250393	36122	1985442	308737	42,3	x	x	x
	VII–IX	553283	61683	4217946	466451	54,8	x	x	x
	X–XII	111573	22056	976106	197278	34,3	x	x	x
2013	I–III	98127	19387	813649	163493	31,5	x	x	x
	IV–VI	229382	35222	1878082	300467	41,1	x	x	x
	VII–IX	578897	60221	4186471	433003	53,7	x	x	x
	A	104,6	97,6	99,3	92,8	x	x	x	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 27. c Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b See methodological notes item 27. c Data concerning only hotels and similar establishments.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 32. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I–IX 2013 R.

*ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES
IN THE PERIOD I–IX 2013*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Przestępstwa stwierdzone <i>Ascertained crimes</i>	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rate of detectability of delinquents in crimes in %</i>
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	40335	71,8
w tym przestępstwa: <i>of which crimes:</i>		
o charakterze kryminalnym. <i>criminal</i>	27188	61,5
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	4963	95,5
drogowe <i>traffic</i>	5538	99,6
Z ogółem rodzaje przestępstw: <i>Of total type of crimes:</i>		
przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	903	90,9
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji <i>against public safety and safety in transport</i>	5560	99,5
przeciwko wolności i wolności sumienia <i>against freedom and freedom of conscience</i>	1385	94,5
przeciwko rodzinie i opiece <i>against the family and guardianship</i>	802	99,6
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ^a <i>against the activities of state institutions and local self-government ^a</i>	1057	99,5
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości <i>against the judiciary</i>	1258	99,4
przeciwko wiarygodności dokumentów <i>against the reliability of documents</i>	1638	80,9
przeciwko mieniu <i>against property</i>	21487	54,0
przeciwko obrotowi gospodarczemu ^b <i>against economic activity ^b</i>	315	91,4
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi <i>against money and securities trading</i>	165	11,5
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii <i>by law on Counteracting Drug Addiction</i>	2286	97,8

^a Łącznie z przestępstwami z art. 250a kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa). ^b Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 196b kodeksu karnego.

U w a g a: Od 2013 r. nastąpiła zmiana systemu gromadzenia danych na temat przestępczości (system Temida został zastąpiony przez system KSIP). Dane mogą nie być w pełni porównywalne z danymi z lat wcześniejszych.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

^a Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport). ^b Excluding corruption under Art. 296a and 196b of the Criminal Code.

N o t e: Since 2013 the system of collecting data on crime has changed (Temida system has been replaced by KSIP). Data may not be perfectly comparable with data from previous years.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2012 as of December 31, 2012 B – stan w dniu 30 IX 2013 as of September 30, 2013		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organiza- tional units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural pers- ons conduc- ting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	217045	53818	7176	46642	163227
TOTAL	B	219465	55073	7143	47930	164392
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	6091	1740	53	1687	4351
Agriculture, forestry and fishing	B	6212	1777	53	1724	4435
Przemysł	A	18387	4791	145	4646	13596
Industry	B	18808	4959	143	4816	13849
górnictwo i wydobywanie	A	127	74	1	73	53
mining and quarrying	B	126	76	2	74	50
przetwórstwo przemysłowe	A	17110	4065	37	4028	13045
manufacturing	B	17423	4141	36	4105	13282
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	538	388	27	361	150
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	630	469	26	443	161
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	612	264	80	184	348
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	629	273	79	194	356
Budownictwo	A	27985	3505	24	3481	24480
Construction	B	28156	3563	23	3540	24593
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	52562	9834	18	9816	42728
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	52220	9972	17	9955	42248
Transport i gospodarka magazynowa	A	14106	1412	38	1374	12694
Transportation and storage	B	14041	1449	39	1410	12592
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	12885	1877	53	1824	11008
Accommodation and catering ^Δ	B	13016	1929	55	1874	11087
Informacja i komunikacja	A	4104	809	7	802	3295
Information and communication	B	4296	890	6	884	3406
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	6512	467	5	462	6045
Financial and insurance activities	B	6532	486	5	481	6046
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	15259	13471	3721	9750	1788
Real estate activities ^Δ	B	15487	13681	3753	9928	1806
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	16109	2225	56	2169	13884
Professional, scientific and technical activities	B	16547	2311	58	2253	14236
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	6258	908	9	899	5350
Administrative and support service activities	B	6663	994	10	984	5669
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1051	1043	588	455	8
Public administration and defence; compulsory social security	B	1047	1039	582	457	8
Edukacja	A	6453	3270	1918	1352	3183
Education	B	6575	3331	1865	1466	3244
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	13242	993	313	680	12249
Human health and social work activities	B	13507	1010	303	707	12497
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	3715	1956	221	1735	1759
Arts, entertainment and recreation	B	3773	2001	223	1778	1772
Pozostała działalność usługowa	A	12315	5511	6	5505	6804
Other service activities	B	12574	5675	7	5668	6899

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 34. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	Spółdzielnie Cooperatives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2012	VI	6	2	1	-	2	1101	122	84
	IX	6	2	1	-	2	1102	122	85
	XII	6	2	1	-	2	1100	121	84
2013	III	6	2	1	-	2	1100	121	84
	VI	6	2	1	-	2	1101	119	85
	IX	6	2	1	-	2	1110	119	85
	A	100,0	100,0	100,0	x	100,0	100,7	97,5	100,0
	B	100,0	100,0	100,0	x	100,0	100,8	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
		budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^A real estate, activities	ogółem grand total	z udzia- łem kapitału zagra- nicznego with fore- ign capi- tal parti- cipation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
							przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^A real estate, activities
2012	VI	236	122	443	14895	4411	3139	1981	3862	695
	IX	236	122	442	15161	4487	3178	2004	3895	738
	XII	236	122	441	15406	4536	3223	2036	3938	755
2013	III	236	122	441	15660	4593	3290	2048	3981	771
	VI	236	122	441	15960	4638	3356	2073	4040	781
	IX	237	125	441	16202	4681	3399	2083	4097	791
	A	100,4	102,5	99,8	106,9	104,3	107,0	103,9	105,2	107,2
	B	100,4	102,5	100,0	101,5	100,9	101,3	100,5	101,4	101,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
2012	VI	268	8	40	12880	10	4299	162610
	IX	271	8	41	13107	9	4373	163017
	XII	268	8	41	13302	9	4415	163227
2013	III	269	8	43	13512	9	4462	162633
	VI	275	8	44	13777	9	4500	163621
	IX	272	8	43	13985	9	4540	164392
	A	100,4	100,0	104,9	106,7	100,0	103,8	100,8
	B	98,9	100,0	97,7	101,5	100,0	100,9	100,5

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

PORTY MORSKIE

SEAPORTS

TABL. 35. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Szczecin	Świnoujście	Police	Kołobrzeg	Darłowo	Trzebież
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tys. ton in thous. tonnes						
		Ogółem Total						
2011	I–XII	21111,0	8064,0	10679,8	2022,6	264,2	80,4	-
2012	I–XII	21066,5	7590,1	11279,9	1718,3	312,0	157,2	8,9
	A	99,8	94,1	105,6	85,0	118,1	195,7	x
2013	I–IX	15962,7	5555,3	9072,6	1143,9	114,0	76,9	-
	A	101,0	102,1	105,9	82,1	43,4	58,3	x
2012	VII	1756,1	668,6	901,0	144,1	25,4	17,0	-
	VIII	1800,4	637,3	941,3	188,6	33,3	-	-
	IX	1864,3	657,7	1001,5	179,0	13,6	12,5	-
	X	1927,7	743,3	1051,1	103,9	12,9	16,5	-
	XI	1820,4	748,1	928,8	104,0	29,4	5,4	4,7
	XII	1519,6	659,0	729,3	116,6	6,9	3,4	4,2
2013	I	1555,0	552,6	832,2	155,7	11,7	3,0	-
	II	1657,3	461,9	1064,7	116,2	14,5	-	-
	III	1719,2	637,1	893,7	164,9	12,1	11,6	-
	IV	1679,3	597,7	986,1	80,6	12,6	2,2	-
	V	1856,9	505,4	1139,3	194,7	12,5	5,0	-
	VI	1720,8*	703,3*	859,5	131,6	8,2	18,2*	-
	VII	1681,6	680,8	898,7	74,6	17,7	9,7	-
	VIII	2070,8	721,8	1132,5	191,8	13,0	11,8	-
	IX	2021,6	694,7	1266,0	33,7	11,7	15,5	-
	A	108,4	105,6	126,4	18,8	86,1	124,4	x
	B	97,6	96,2	111,8	17,6	90,3	132,1	x
		w tym międzynarodowy obrót morski of which international maritime traffic						
2011	I–XII	20839,9	7953,9	10529,5	2017,3	258,9	80,4	-
2012	I–XII	20820,6	7483,7	11159,4	1710,1	301,2	157,2	8,9
	A	99,9	94,1	106,0	84,8	116,3	195,7	x
2013	I–IX	15740,3	5459,2	8956,2	1141,3	106,7	76,9	-
	A	100,6	101,4	105,6	82,4	42,0	58,3	x
2012	VII	1733,3	662,5	885,5	143,9	24,4	17,0	-
	VIII	1781,4	632,6	930,0	187,0	31,8	-	-
	IX	1842,5	651,7	986,6	179,0	12,7	12,5	-
	X	1891,7	712,2	1046,7	103,8	12,6	16,5	-
	XI	1795,9	738,7	914,7	103,8	28,5	5,4	4,7
	XII	1492,9	649,0	713,5	116,6	6,1	3,4	4,2
2013	I	1541,5	546,1	826,1	155,5	10,9	3,0	-
	II	1641,5	454,3	1057,2	116,1	13,9	-	-
	III	1689,9	629,6	872,8	164,8	11,1	11,6	-
	IV	1650,2	588,9	967,0	80,2	11,8	2,2	-
	V	1839,4	497,1	1131,5	194,1	11,7	5,0	-
	VI	1706,9*	696,0*	853,2	131,3	8,2	18,2*	-
	VII	1671,9	676,2	895,1	74,6	16,3	9,7	-
	VIII	2014,5	706,6	1092,7	190,9	12,5	11,8	-
	IX	1984,5	664,5	1260,5	33,7	10,3	15,5	-
	A	107,7	102,0	127,8	18,8	80,8	124,4	x
	B	98,5	94,0	115,4	17,7	81,8	132,1	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.6 oraz uwagi metodyczne pkt 28. ^b Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów).

^a See general notes item 9.6 and methodological notes item 28. ^b International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles).

TABL. 36. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO GROUPS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>		Kontenery <i>Containers</i>	Ładunki toczne ^c <i>Roll-on, roll-off^c</i>	Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			razem <i>total</i>	ropa naftowa ^d <i>crude petroleum ^d</i>	razem <i>total</i>	węgiel i koks <i>coal and coke</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
w tys. ton <i>in thous. tonnes</i>									
Ogółem <i>Total</i>									
2011	I–XII 	21111,0	2270,6	1644,2	11703,9	4813,6	507,6	4282,1	2346,7
2012	I–XII 	21066,5	2253,9	1550,7	11501,0	4189,7	424,0	4403,4	2484,2
	A	99,8	99,3	94,3	98,3	87,0	83,5	102,8	105,9
2013	I–IX 	15962,7	1934,2	1305,4	8609,9	3076,3	345,3	3375,6	1697,6
	A	101,0	121,6	117,2	98,8	100,4	107,0	101,8	91,4
2012	VII 	1756,1	142,5	84,5	1031,6	373,0	27,0	312,7	242,3
	VIII 	1800,4	193,1	130,0	992,7	389,9	34,3	366,3	214,0
	IX 	1864,3	176,2	136,5	1057,2	373,3	42,0	397,1	191,8
	X 	1927,7	239,3	152,0	1018,4	475,2	33,4	406,3	230,3
	XI 	1820,4	228,4	150,2	943,0	311,4	34,9	387,1	226,9
	XII 	1519,6	195,2	135,0	826,8	338,4	33,2	294,8	169,7
2013	I 	1555,0	205,7	148,4	763,2	262,2	41,5	380,2	164,4
	II 	1657,3	209,8	145,0	872,0	321,9	38,0	354,1	183,4
	III 	1719,2	260,3	164,2	798,5	256,7	37,4	372,8	250,1
	IV 	1679,3	257,6	140,5	814,8	280,5	34,3	389,9	182,8
	V 	1856,9	229,9	151,7	1052,8	520,3	34,3	384,0	155,9
	VI 	1720,8*	216,7	143,0	885,7*	250,4*	36,7*	396,9	184,7*
	VII 	1681,6	147,0	99,3	964,0	429,6	41,7	339,5	189,4
	VIII 	2070,8	221,4	173,2	1252,0	375,0	38,3	358,3	200,8
	IX 	2021,6	185,7	140,0	1207,0	379,7	43,1	399,9	185,9
	A	108,4	105,4	102,6	114,2	101,7	102,7	100,7	96,9
	B	97,6	83,9	80,8	96,4	101,3	112,6	111,6	92,6
w tym: <i>of which:</i>									
Szczecin									
2011	I–XII 	8064,0	910,3	344,5	4821,0	1520,0	507,5	0,6	1824,5
2012	I–XII 	7590,1	897,2	241,4	4361,8	1069,9	424,0	0,4	1906,7
	A	94,1	98,6	70,1	90,5	70,4	83,5	74,0	104,5
2013	I–IX 	5555,3	744,7	202,5	3174,6	950,1	340,9	0,3	1294,7
	A	102,1	123,2	116,8	102,3	119,5	105,7	100,9	91,8
Świnoujście									
2011	I–XII 	10679,8	1282,6	1277,8	4650,4	3263,2	0,1	4281,5	465,2
2012	I–XII 	11279,9	1287,1	1280,7	5114,5	3108,1	0,1	4402,9	475,3
	A	105,6	100,3	100,2	110,0	95,2	70,8	102,8	102,2
2013	I–IX 	9072,6	1086,8	1082,0	4317,3	2118,4	4,4	3375,3	288,8
	A	105,9	117,8	118,0	108,6	93,8	10 razy	101,8	80,7
Police									
2011	I–XII 	2022,6	65,5	9,8	1949,0	30,4	-	-	8,1
2012	I–XII 	1718,3	43,0	2,0	1627,7	11,7	-	-	47,7
	A	85,0	65,6	20,4	83,5	38,5	x	x	6 razy
2013	I–IX 	1143,9	84,4	2,6	992,1	7,8	-	-	67,4
	A	82,1	198,2	160,4	76,0	66,9	x	x	146,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.6 oraz uwagi metodyczne pkt 28. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). *c* Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. *d* Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 9.6 and methodological notes item 28. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). *c* Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. *d* Including petroleum products.

TABL. 37. UDZIAŁ WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO W OBROTACH ŁADUNKOWYCH KRAJU^{ab}
SHARE OF ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP IN CARGO TRADE OF THE COUNTRY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>		Kontenery <i>Containers</i>	Ładunki toczne ^c <i>Roll-on, roll-off^c</i>	Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>
			razem <i>total</i>	ropa naftowa ^d <i>crude petroleum ^d</i>	razem <i>total</i>	węgiel i koks <i>coal and coke</i>			
kraj = 100 % <i>country = 100 %</i>									
2011	I–XII 	36,6	15,5	12,9	48,5	60,2	5,4	69,1	70,0
2012	I–XII 	35,8	16,1*	12,6	47,6	49,4	3,9	70,6	68,1
2013	I–IX 	33,7	18,7	14,3	43,4	33,1	3,5	71,4	66,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.6 oraz uwagi metodyczne pkt 28. b Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). c Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. d Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 9.6 and methodological notes item 28. b International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). c Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. d Including petroleum products.

TABL. 38. MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO WEDŁUG RELACJI I MIEJSCA ZAOKRĘTOWANIA LUB WYOKRĘTOWANIA
CARGO INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS OF ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP BY RELATION AND PLACE OF EMBARKATION OR DISEMBARKATION

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	Szwecja <i>Sweden</i>					Dania <i>Denmark</i>			Niemcy <i>Germany</i>		
			ogółem <i>total</i>	Ystad		Trelleborg		ogółem <i>total</i>	Kopenhaga		ogółem <i>total</i>	przy- jazdy <i>arri- vals</i>	wy- jazdy <i>depar- tures</i>
				przy- jazdy <i>arri- vals</i>	wy- jazdy <i>depar- tures</i>	przy- jazdy <i>arri- vals</i>	wy- jazdy <i>depar- tures</i>		przy- jazdy <i>arri- vals</i>	wy- jazdy <i>depar- tures</i>			
2011	I–XII	948645	786391	314747	342508	65841	63291	28476	-	-	133676	70462	63214
2012	I–XII	960786	798410	316149	340078	71560	70615	26510	2	-	135821	72860	62961
	A	101,3	101,5	100,4	99,3	108,7	111,6	93,1	x	x	101,6	103,4	99,6
2013	I–IX	762583	611732	237986	272524	47210	54012	28203	-	-	122590	64380	58210
	A	99,6	98,7	99,9	98,7	89,7	102,2	108,1	x	x	102,4	102,1	102,8
2012	VII	128804	94334	42068	41431	5381	5454	7303	-	-	27166	13991	13175
	VIII	124934	83217	32463	38567	5969	6217	9559	-	-	32152	16779	15373
	IX	94600	70828	28329	29831	6323	6345	2791	-	-	20978	11169	9809
	X	80117	66760	27218	25964	6755	6821	408	-	-	12949	8120	4829
	XI	58691	56530	20187	23445	6231	6665	2	-	-	2156	1120	1036
	XII	56144	55090	30480	14436	5917	4257	-	-	-	1052	576	476
2013	I	56355	56081	13498	31234	5004	6345	-	-	-	271	145	126
	II	48355	48120	16952	18958	5993	6217	-	-	-	234	117	117
	III	61202	59678	28855	20339	5715	4769	-	-	-	1511	869	642
	IV	68437	63010	18643	32851	5000	6516	778	-	-	4647	2479	2168
	V	88142	67447	26246	29159	5801	6241	3092	-	-	17600	9216	8384
	VI	97400*	73881	32445	30958	3955	6523	3958	-	-	19538	10263	9275
	VII	125639	91996	41756	40600	4797	4843	7915	-	-	25724	13519	12205
	VIII	123969	83374	33064	39189	5329	5792	10181	-	-	30405	15858	14547
	IX	93084	68145	26527	29236	5616	6766	2279	-	-	22660	11914	10746
	A	98,4	96,2	93,6	98,0	88,8	106,6	81,7	x	x	108,0	106,7	109,6
	B	75,1	81,7	80,2	74,6	105,4	116,8	22,4	x	x	74,5	75,1	73,9

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W II KWARTALE 2013 R.
VITAL STATISTICS IN IIND QUARTER 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność Population	Mażeń- stwa Mar- riages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	nie- mowląt ^b infants ^{bc}	Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a	Mażeń- stwa Mar- riages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	nie- mowląt ^b infants ^{bc}	Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
WOJEWÓDZTWO . VOIVODSHIP	1719626	2055	3895	4183	16	-288	4,78	9,06	9,73	4,11	-0,67
Podregiony: Subregions:											
Koszaliński	602771	727	1348	1437	8	-89	4,82	8,95	9,54	5,93	-0,59
powiaty: powiats:											
białogardzki	49029	71	127	132	1	-5	5,79	10,36	10,77	7,87	-0,41
drawski	58519	55	137	143	-	-6	3,76	9,36	9,77	-	-0,41
kołobrzeski	79605	102	159	174	1	-15	5,13	7,99	8,74	6,29	-0,75
koszaliński	65834	73	169	126	2	43	4,44	10,27	7,66	11,83	2,61
ślawieński	57887	68	134	133	1	1	4,70	9,26	9,19	7,46	0,07
szczecinecki	79176	113	175	187	-	-12	5,71	8,84	9,45	-	-0,61
świdwiński	48712	65	118	143	1	-25	5,34	9,69	11,74	8,47	-2,05
wałeczki	54702	61	113	145	1	-32	4,46	8,26	10,60	8,85	-2,34
m. Koszalin	109307	119	216	254	1	-38	4,35	7,90	9,29	4,63	-1,39
Stargardzki	378836	471	890	958	2	-68	4,97	9,40	10,12	2,25	-0,72
powiaty: powiats:											
choszczeński	50020	62	115	150	-	-35	4,96	9,20	12,00	-	-2,80
gryficki	61691	70	146	145	1	1	4,54	9,47	9,40	6,85	0,06
łobeski	38034	56	75	115	-	-40	5,89	7,89	12,09	-	-4,21
myśliborski	67673	78	157	170	1	-13	4,61	9,28	10,05	6,37	-0,77
pyrzycki	40577	47	91	97	-	-6	4,63	8,97	9,56	-	-0,59
stargardzki	120841	158	306	281	-	25	5,23	10,13	9,30	-	0,83
M. Szczecin	408502	461	850	1056	4	-206	4,51	8,32	10,34	4,71	-2,02
powiat: powiat:											
m. Szczecin	408502	461	850	1056	4	-206	4,51	8,32	10,34	4,71	-2,02
Szczeciński	329517	396	807	732	2	75	4,81	9,80	8,89	2,48	0,91
powiaty: powiats:											
goleniowski	82150	119	217	170	-	47	5,79	10,57	8,28	-	2,29
gryfiński	83979	101	225	216	-	9	4,81	10,72	10,29	-	0,43
kamieński	47999	48	98	124	-	-26	4,00	8,17	10,33	-	-2,17
policki	73910	91	192	115	-	77	4,92	10,39	6,22	-	4,17
m. Świnoujście	41479	37	75	107	2	-32	3,57	7,23	10,32	26,67	-3,09

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.

^a Number of live births minus deaths in a given period. ^b Infants less than 1 year old. ^c Per 1000 live births.

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2013 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2013

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemploy- ment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	103283	54313	87065	18061	3920	16,9	4202
Podregiony: Subregions:							
Koszaliński powiaty: powiats:	41395	21453	33913	5937	1634	19,7	1668
białogardzki	4633	2277	3844	588	164	27,9	99
drawski	4640	2388	3670	701	175	23,3	186
kołobrzeski	3143	1537	2665	660	121	11,3	130
koszaliński	5160	2704	4124	772	175	25,9	59
ślawieński	4220	2047	3456	514	163	23,2	397
szczecinecki	6934	3861	5542	989	318	26,3	247
świdwiński	3789	2004	3033	573	174	24,8	147
wałeczki	3036	1813	2518	449	132	17,3	147
m. Koszalin	5840	2822	5061	691	212	12,0	256
Stargardzki powiaty: powiats:	25863	13930	21753	5159	1157	22,0	879
choszczeński	4066	2250	3474	1110	209	27,0	200
gryficki	4485	2234	3517	765	179	22,4	231
łobeski	3028	1626	2610	677	115	27,2	42
myśliborski	3914	2130	3487	781	171	18,1	165
pyrzycki	3394	1845	2935	719	148	26,8	65
stargardzki	6976	3845	5730	1107	335	18,9	176
M. Szczecin powiat: powiat:	18366	9291	16265	3292	461	10,6	1042
m. Szczecin	18366	9291	16265	3292	461	10,6	1042
Szczeciński powiaty: powiats:	17659	9639	15134	3673	668	16,1	613
goleniowski	4211	2356	3579	775	205	14,0	236
gryfiński	5277	2865	4474	1026	201	21,5	128
kamieński	3268	1715	2714	683	98	21,8	70
policki	3647	2064	3241	896	120	14,0	56
m. Świnoujście	1256	639	1126	293	44	9,1	123

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 41. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2013 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2013

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	16564	28438	20889	19940	17452
Podregiony: Subregions:					
Koszaliński	6744	11177	8379	8230	6865
powiaty: powiats:					
białogardzki	761	1308	1015	892	657
drawski	816	1233	910	945	736
kołobrzeski	535	839	562	596	611
koszaliński	834	1482	1019	1052	773
sławieński	717	1080	868	821	734
szczecinecki	1260	1775	1445	1424	1030
świdwiński	662	1082	817	716	512
wałeczki	488	837	612	583	516
m. Koszalin	671	1541	1131	1201	1296
Stargardzki	5010	7361	5060	4751	3681
powiaty: powiats:					
choszczeński	848	1123	804	762	529
gryficki	841	1360	838	812	634
łobeski	546	845	604	608	425
myśliborski	780	1069	739	717	609
pyrzycki	668	997	698	564	467
stargardzki	1327	1967	1377	1288	1017
M. Szczecin	1767	4943	3964	3692	4000
powiat: powiat:					
m. Szczecin	1767	4943	3964	3692	4000
Szczeciński	3043	4957	3486	3267	2906
powiaty: powiats:					
goleniowski	794	1135	822	752	708
gryfiński	1032	1508	1073	942	722
kamieński	541	950	623	583	571
policki	529	1065	711	709	633
m. Świnoujście	147	299	257	281	272

TABL. 42. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2013

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10167	19513	11279	28087	34237
Podregiony: Subregions:					
Koszaliński	3299	7941	4148	11686	14321
powiaty: powiats:					
białogardzki	238	788	425	1373	1809
drawski	257	806	551	1472	1554
kołobrzeski	293	705	253	979	913
koszaliński	337	792	461	1431	2139
sławieński	300	694	451	1275	1500
szczecinecki	526	1544	757	1832	2275
świdwiński	209	703	348	1212	1317
walecki	260	717	261	777	1021
m. Koszalin	879	1192	641	1335	1793
Stargardzki	2045	4701	3140	7460	8517
powiaty: powiats:					
choszczeński	288	657	529	1233	1359
gryficki	357	762	679	1352	1335
łobeski	175	442	362	898	1151
myśliborski	290	811	290	1114	1409
pyrzycki	243	635	406	1061	1049
stargardzki	692	1394	874	1802	2214
M. Szczecin	3227	3657	2054	4414	5014
powiat: powiat:					
m. Szczecin	3227	3657	2054	4414	5014
Szczeciński	1596	3214	1937	4527	6385
powiaty: powiats:					
goleniowski	362	728	559	1030	1532
gryfiński	401	922	548	1527	1879
kamieński	228	634	345	828	1233
policki	471	682	367	852	1275
m. Świnoujście	134	248	118	290	466

^a Łącznie z policealnym.^a Including post secondary education.

TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2013 R.
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings	A	budownictwo indywidualne private construction	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²	A	budownictwo indywidualne private construction
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4027	78,4	2416	424819	87,5	319841
Podregiony: Subregions:						
Koszaliński powiaty: powiats:	1302	67,8	1068	153655	81,6	138495
bialogardzki	51	63,8	31	5534	64,9	4671
drawski	85	65,9	82	10878	86,1	10712
kołobrzesci	242	46,5	107	28375	64,2	20105
koszaliński	316	81,9	289	43034	92,6	41119
sławieński	198	126,1	198	19981	102,0	19981
szczecinecki	57	64,0	57	7894	80,2	7894
świdwiński	62	167,6	61	6175	124,5	6050
wałeczki	51	51,0	51	8331	88,3	8331
m. Koszalin	240	57,0	192	23453	72,0	19632
Stargardzki powiaty: powiats:	574	94,9	461	70915	104,5	63415
choszczeński	83	166,0	62	9867	128,9	8545
gryficki	68	104,6	68	9432	95,3	9432
łobeski	37	92,5	37	4670	97,6	4670
myśliborski	174	164,2	88	18122	174,5	13031
pyrzycki	46	88,5	45	6115	93,5	5694
stargardzki	166	56,8	161	22709	79,3	22043
M. Szczecin powiat: powiat:	985	72,9	293	79754	82,6	31619
m. Szczecin	985	72,9	293	79754	82,6	31619
Szczeciński powiaty: powiats:	1166	92,5	594	120495	90,6	86312
goleniowski	192	144,4	164	26173	136,2	24636
gryfiński	248	161,0	117	22642	122,5	16013
kamieński	269	62,6	94	22444	68,9	12634
policki	377	78,2	201	44008	77,0	31019
m. Świnoujście	80	129,0	18	5228	95,2	2010

TABL. 44. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W OKRESIE I-IX 2013 R.

ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION					Z liczby ogółem Of total number		
	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko bez- pieczeństwu powszechnemu i bezpieczeń- stwu w komu- nikacji against public safety and safe- ty in transport	przeciwko mieniu against property
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	40335	27188	4963	5538	903	5560	21487
Podregiony: Subregions:							
Koszaliński powiaty: powiats:	12935	7610	2208	2185	301	2188	6509
białogardzki	1282	815	121	183	26	184	660
drawski	977	579	55	261	16	260	424
kołobrzeski	2193	1128	534	375	39	374	858
koszaliński	1121	744	17	268	28	269	537
sławiński	836	495	52	238	25	240	394
szczecinecki	1118	644	148	224	26	224	549
świdwiński	1060	639	144	203	30	203	500
wałęcki	1094	595	224	215	21	216	659
m. Koszalin	3254	1971	913	218	90	218	1928
Stargardzki powiaty: powiats:	7907	4975	1017	1395	192	1400	3688
choszczeński	1180	804	66	229	33	229	410
gryficki	1342	898	78	269	56	270	602
łobeski	786	451	88	166	12	164	394
myśliborski	1385	923	179	217	27	217	747
pyrzycki	650	369	83	154	18	156	258
stargardzki	2564	1530	523	360	46	364	1277
M. Szczecin powiat: powiat:	11661	9074	1326	706	242	719	6964
m. Szczecin	11661	9074	1326	706	242	719	6964
Szczeciński powiaty: powiats:	7832	5529	412	1252	168	1253	4326
goleniowski	1825	1154	100	338	63	340	798
gryfiński	1510	1006	149	266	33	266	731
kamieński	1119	699	47	282	23	283	480
policki	2524	2146	91	175	22	173	1935
m. Świnoujście	854	524	25	191	27	191	382

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TABL. 45. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I-IX 2013 R.
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION					Z liczby ogółem Of total number		
	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko bez- pieczeństwu powszechnemu i bezpieczeń- stwu w komu- nikacji against public safety and safe- ty in transport	przeciwko mieniu against property
	w % in %						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	71,8	61,5	95,5	99,6	90,9	99,5	54,0
Podregiony: Subregions:							
Koszaliński powiaty: powiats:	76,1	62,1	97,6	99,6	90,4	99,5	57,8
białogardzki	73,7	60,5	98,4	99,5	92,3	99,5	53,4
drawski	73,4	60,3	92,7	99,6	100,0	99,6	47,2
kołobrzeski	79,6	62,6	97,4	99,5	97,6	99,5	52,1
koszaliński	72,8	61,2	82,4	99,6	85,7	99,6	48,0
ślawieński	71,1	53,9	94,2	99,6	80,0	99,6	45,2
szczecinecki	81,1	71,4	93,9	100,0	100,0	100,0	67,8
świdwiński	77,6	66,6	97,9	99,5	86,7	99,5	60,2
wałecki	76,7	61,1	99,1	99,1	90,5	98,6	66,1
m. Koszalin	75,4	61,1	98,7	100,0	87,8	100,0	63,3
Stargardzki powiaty: powiats:	71,7	58,8	93,8	99,6	93,3	99,6	45,8
choszczeński	84,3	79,5	89,4	99,6	97,0	99,6	62,8
gryficki	70,7	57,1	100,0	99,6	96,4	99,3	37,3
łobeski	71,5	56,0	92,1	100,0	91,7	100,0	50,3
myśliborski	65,7	52,0	95,5	99,1	92,6	99,1	41,3
pyrzycki	77,1	61,5	100,0	100,0	94,4	100,0	47,9
stargardzki	68,4	53,3	92,2	99,7	87,2	99,7	45,1
M. Szczecin powiat: powiat:	63,0	55,8	94,9	99,3	86,8	99,2	47,1
m. Szczecin	63,0	55,8	94,9	99,3	86,8	99,2	47,1
Szczeciński powiaty: powiats:	77,6	72,4	90,3	99,6	94,6	99,7	66,0
goleniowski	74,0	65,4	88,0	99,7	95,2	99,7	52,3
gryfiński	72,8	64,0	92,6	99,3	87,9	99,3	51,4
kamieński	73,5	61,3	80,9	100,0	100,0	100,0	45,4
policki	84,3	84,6	92,4	99,4	95,5	100,0	83,3
m. Świnoujście	79,7	69,9	96,0	99,5	96,3	99,5	63,4

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TABL. 46. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-IX 2013 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1089	1437	117	1320	10197
Podregiony: Subregions:					
Koszaliński powiaty: powiats:	321	456	55	401	3160
białogardzki	28	39	5	34	237
drawski	24	32	7	25	145
kołobrzeski	79	101	3	98	493
koszaliński	39	70	12	58	286
sławieński	26	40	8	32	355
szczecinecki	35	49	5	44	278
świdwiński	25	31	5	26	192
wałecki	39	57	9	48	423
m. Koszalin	26	37	1	36	751
Stargardzki powiaty: powiats:	176	241	29	212	1744
choszczeński	30	41	3	38	211
gryficki	23	38	8	30	312
łobeski	12	20	-	20	170
myśliborski	39	50	5	45	370
pyrzycki	14	17	2	15	179
stargardzki	58	75	11	64	502
M. Szczecin powiat: powiat:	449	534	13	521	3544
m. Szczecin	449	534	13	521	3544
Szczeciński powiaty: powiats:	143	206	20	186	1749
goleniowski	41	66	9	57	503
gryfiński	37	53	2	51	393
kamieński	28	43	6	37	363
policki	22	28	2	26	264
m. Świnoujście	15	16	1	15	226

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TABL. 47. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R.

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total	A	przedsiębior- stwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	219465	101,8	55073	104,7	6	1110
Podregiony: Subregions:						
Koszaliński	73252	101,0	17591	104,6	-	466
powiaty: powiats:						
białogardzki	4970	102,9	1344	103,9	-	30
drawski	5948	100,7	1380	104,5	-	30
kołobrzeski	12859	100,1	2904	104,8	-	85
koszaliński	7009	102,0	1327	103,0	-	38
sławieński	5920	101,1	1362	104,9	-	28
szczecinecki	7917	99,9	2078	103,7	-	50
świdwiński	4529	103,7	1315	104,1	-	47
walecki	5749	101,5	1259	104,3	-	32
m. Koszalin	18351	100,5	4622	105,5	-	126
Stargardzki	38066	101,8	9189	103,9	1	219
powiaty: powiats:						
choszczeński	4120	101,2	1125	102,1	1	36
gryficki	7704	102,5	1583	103,7	-	38
łobeski	3335	102,6	874	104,5	-	23
myśliborski	6872	101,6	1821	105,0	-	38
pyrzycki	3633	102,3	886	104,5	-	26
stargardzki	12402	101,3	2900	103,7	-	58
M. Szczecin	66984	102,3	19693	105,3	2	239
powiat: powiat:						
m. Szczecin	66984	102,3	19693	105,3	2	239
Szczeciński	41163	102,4	8600	104,7	3	186
powiaty: powiats:						
goleniowski	8771	102,6	1900	105,3	2	50
gryfiński	8504	102,4	1767	103,2	-	44
kamieński	7169	102,8	1502	103,9	-	43
policki	10064	103,8	1923	105,7	-	29
m. Świnoujście	6655	100,0	1508	105,2	1	20

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 47. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału za- granicznego with fore- ign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partner- ships com- panies	razem total	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, for- estry and fishing	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	16202	4681	13629	164392	100,8	4435	13849	13282
Podregiony: Subregions:								
Koszaliński powiaty: powiats:	3864	1043	4374	55661	99,9	1889	4248	4022
białogardzki	230	76	205	3626	102,5	174	306	286
drawski	201	56	303	4568	99,5	282	416	393
kołobrzeski	700	264	862	9955	98,9	215	530	499
koszaliński	290	96	350	5682	101,8	267	471	434
ślawieński	276	91	289	4558	100,0	281	336	314
szczecinecki	371	90	496	5839	98,6	202	482	461
świdwiński	219	61	197	3214	103,5	166	308	295
wałecki	252	56	412	4490	100,8	239	368	343
m. Koszalin	1325	253	1260	13729	98,9	63	1031	997
Stargardzki powiaty: powiats:	2000	679	1826	28877	101,2	1231	2619	2510
choszczeński	241	83	157	2995	100,8	211	271	262
gryficki	283	75	372	6121	102,2	200	358	337
łobeski	165	64	139	2461	101,9	189	229	213
myśliborski	382	150	377	5051	100,5	283	537	515
pyrzycki	221	93	131	2747	101,6	84	317	314
stargardzki	708	214	650	9502	100,6	264	907	869
M. Szczecin powiat: powiat:	7952	2163	5174	47291	101,1	288	4124	4008
m. Szczecin	7952	2163	5174	47291	101,1	288	4124	4008
Szczeciński powiaty: powiats:	2386	796	2255	32563	101,8	1027	2858	2742
goleniowski	558	185	493	6871	101,8	305	604	572
gryfiński	519	232	435	6737	102,1	278	648	626
kamieński	270	85	373	5667	102,5	260	339	318
policki	697	172	539	8141	103,3	137	918	899
m. Świnoujście	342	122	415	5147	98,6	47	349	327

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

TABL. 47. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO..... VOIVODSHIP	24593	42248	12592	11087	3406	6046	1806	14236	5669	1772
Podregiony: Subregions:										
Koszaliński powiaty: powiats:	7552	15596	3806	5476	908	2149	461	4046	1615	643
białogardzki	690	1020	190	148	57	121	16	208	146	31
drawski	723	1397	315	173	48	163	35	256	127	46
kołobrzeski	1143	2438	660	2152	137	284	106	637	235	136
koszaliński	900	1394	396	980	63	169	44	267	145	51
ślawieński	693	1231	255	868	39	104	28	180	91	46
szczecinecki	786	1747	427	211	101	306	40	468	155	60
świdwiński	478	1091	170	85	36	106	18	199	79	32
walecki	669	1524	308	158	65	165	15	272	126	51
m. Koszalin	1470	3754	1085	701	362	731	159	1559	511	190
Stargardzki powiaty: powiats:	5515	7263	2059	1815	410	932	215	1793	836	223
choszczeński	611	740	200	85	52	83	20	187	102	23
gryficki	843	1530	293	1191	70	154	31	309	178	51
łobeski	427	704	153	68	26	82	20	135	72	23
myśliborski	989	1297	401	148	51	155	37	295	118	31
pyrzycki	667	672	231	59	36	88	10	156	70	12
stargardzki	1978	2320	781	264	175	370	97	711	296	83
M. Szczecin powiat: powiat:	6147	10975	4242	1373	1546	1972	761	5968	2020	543
m. Szczecin	6147	10975	4242	1373	1546	1972	761	5968	2020	543
Szczeciński powiaty: powiats:	5379	8414	2485	2423	542	993	369	2429	1198	363
goleniowski	1350	1758	575	204	112	222	75	516	191	70
gryfiński	1516	1900	496	214	69	171	49	350	218	65
kamieński	879	1393	299	1288	58	116	39	257	154	61
policki	1077	1923	583	244	227	345	137	940	268	76
m. Świnoujście	557	1440	532	473	76	139	69	366	367	91

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkt krajowy brutto ^b <i>Gross Domestic Product^b</i>		Stopa bezrobo- cia reje- strowa- nego ^{cd} w % <i>Regis- tered un- employ- ment rate^{cd}</i> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>								
	wartość dodana brutto <i>gross value added</i>	w gospodarce narodowej ^b <i>in national economy^b</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>						
		brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^e <i>gross excluding annual bonuses^e</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>				
		w zł <i>in zł</i>		A	w zł <i>in zł</i>	A	w zł <i>in zł</i>	A	w zł <i>in zł</i>	A		
2011 ^a I–XII	104,5	104,5	12,5	3399,52	105,4	3353,56	105,4	3604,68	105,0	3597,87	104,9	
2012 ^a I–XII	101,9	101,9*	13,4	3521,67	103,6	3474,26	103,5	3728,36	103,4	3722,28	103,5	
2012 IV–VI	102,4*	102,4*	12,3	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3681,85	103,0	3665,68	102,9	
	VII–IX	101,3	101,4*	12,4	3510,22	102,8	3506,27	102,9	3689,81	102,7	3684,53	102,9
	X–XII	100,7	100,7*	13,4	3690,30	102,9	3687,29	102,9	3877,50	102,8	3875,35	102,8
2013 I–III	100,5	100,6	14,3	3740,05	102,6	3560,92	102,5	3740,79	102,1	3740,18	102,1	
	IV–VI	100,8	100,8	13,2	3612,51	103,3	3609,32	103,6	3788,26	102,9	3785,38	103,3
	VII–IX	13,0	3651,72	104,0	.	.	3813,25	103,3	3809,81	103,4
2012 VII . . . . .	.	.	12,3	.	.	.	.	3700,01	102,4	3687,35	103,2
	VIII . . . . .	.	.	12,4	.	.	.	3686,45	102,7	3683,66	102,6
	IX	101,3	101,4*	12,4	3510,22	102,8	3506,27	102,9	3640,84	101,6	3640,56	101,6
	X . . . . .	.	.	12,5	.	.	.	3718,19	102,8	3717,92	102,8
	XI . . . . .	.	.	12,9	.	.	.	3780,64	102,7	3780,00	102,7
	XII	100,7	100,7*	13,4	3690,30	102,9	3687,29	102,9	4111,69	102,4	4107,95	102,4
2013 I . . . . .	.	.	14,2	.	.	.	.	3680,30	100,4	3680,18	100,4
	II . . . . .	.	.	14,4	.	.	.	3709,99	104,0	3708,69	103,9
	III	100,5	100,6	14,3	3740,05	102,6	3560,92	102,5	3832,81	101,6	3831,84	101,7
	IV . . . . .	.	.	14,0	.	.	.	3830,89	103,0	3829,78	103,0
	V . . . . .	.	.	13,6*	.	.	.	3699,67	102,3	3697,23	102,3
	VI	100,8	100,8	13,2	3612,51	103,3	3609,32	103,6	3808,63	101,4	3803,60	102,5
	VII . . . . .	.	.	13,1	.	.	.	3830,07	103,5	3824,92	103,7
	VIII . . . . .	.	.	13,0	.	.	.	3760,45	102,0	3757,26	102,0
	IX . . . . .	.	.	13,0	3651,72	104,0	.	3770,91	103,6	3770,43	103,6

^a Dane dotyczą pełnej zbiorowości. ^b Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. ^c Stan w końcu okresu. ^d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Data cover complete statistical population. ^b Quarterly data; see general notes item 19. ^c End of period. ^d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100		Wskaźniki cen Price indices											
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2011	I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.	107,5	x	.
2012	I–XII	103,7	x	102,0	103,3	x	.	99,7	x	.	103,2	x	.
2012	IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.	99,3	97,6	.	104,6	100,5	.
	VII–IX	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	.	97,4	98,9	.	102,7	99,6	.
	X–XII	102,9	100,4	102,3	99,9	99,3	.	96,6	97,4	.	99,3	99,3	.
2013	I–III	101,3	100,2	100,1	99,2	99,6	.	91,5	97,4	.	99,4	100,0	.
	IV–VI	100,5	100,4	100,5	98,0	99,4	.	88,9	94,8	.	98,5	99,6	.
	VII–IX	101,1	100,0	100,6	98,9	100,5	.	88,4	98,3	.	99,6	100,7	.
2012	VII	104,0	99,5	102,1	103,6	99,6	99,9	97,3	100,1	97,9	103,6	99,6	99,3
	VIII	103,8	99,7	101,8	103,0	100,0	99,9	96,9	98,6	96,5	103,0	100,1	99,4
	IX	103,8	100,1	101,9	101,8	100,5	100,4	98,1	102,1	98,5	101,5	100,5	99,9
	X	103,4	100,4	102,3	101,0	99,3	99,7	99,4	97,7	96,2	100,4	99,3	99,2
	XI	102,8	100,1	102,3	99,9	99,8	99,5	96,4	98,9	95,1	99,3	99,8	99,0
	XII	102,4	100,1	102,4	98,9	99,4	98,9	94,1	98,9	94,1	98,3	99,3	98,3
2013	I	101,7	100,1	100,1	98,8	100,0	100,0	91,2	98,7	98,7	98,8	100,3	100,3
	II	101,3	100,0	100,0	99,7	100,3	100,3	92,2	100,5	99,2	99,9	100,4	100,7
	III	101,0	100,2	100,2	99,3	99,7	100,0	91,2	98,3	97,5	99,5	99,8	100,5
	IV	100,8	100,4	100,6	97,9	99,3	99,3	89,0	96,2	93,8	98,3	99,3	99,8
	V	100,5	99,9	100,5	97,5	100,1	99,4	88,7	99,9	93,7	97,9	100,1	99,9
	VI	100,2	100,0	100,5	98,7	100,7	100,1	89,0	98,7	92,5	99,3	100,9	100,8
	VII	101,1	100,3	100,8	99,2	100,2	100,3	88,0	99,0	91,6	100,0	100,3	101,1
	VIII	101,1	99,7	100,5	98,9	99,7	100,0	89,3	100,1	91,7	99,5	99,6	100,7
	IX	101,0	100,1	100,5	98,6	100,1	100,1	87,7	100,2	91,9	99,2	100,1	100,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100		Wskaźniki cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano-montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye		
2011	I–XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.	81,99	74,24
2012	I–XII	105,7	x	.	103,9	x	.	100,2	x	.	89,34	74,23
2012	IV–VI	107,2	103,8	.	104,3	100,2	.	100,8	99,9	.	85,06 ^b	81,83 ^b
	VII–IX	106,0	100,3	.	103,1	99,9	.	99,7	99,5	.	87,48 ^c	75,86 ^c
	X–XII	105,8	100,1	.	103,4	100,1	.	98,9	99,5	.	89,32 ^d	75,35 ^d
2013	I–III	102,2	98,2	.	101,7	101,5	.	98,4	99,4	.	101,03	76,75
	IV–VI	98,6	100,1	.	101,5	100,0	.	98,0	99,6	.	97,81 ^b	73,46 ^b
	VII–IX	98,5	100,1	.	101,7	100,1	.	98,1	99,6	.	81,93 ^c	56,27 ^c
2012	VII	106,4	100,1	105,6	102,9	100,0	102,4	100,1	99,8	99,4	90,83	77,98
	VIII	105,8	100,0	105,6	103,1	100,4	102,8	99,7	99,8	99,2	89,70	73,09
	IX	105,8	100,1	105,7	103,3	100,2	103,0	99,3	99,8	99,0	91,50	72,30
	X	105,8	100,0	105,7	103,6	99,8	102,8	99,1	99,9	98,9	92,51	72,64
	XI	105,7	100,0	105,7	103,6	99,9	102,7	98,9	99,9	98,8	97,07	72,67
	XII	105,7	100,0	105,7	102,9	100,2	102,9	98,7	99,9	98,7	101,68	74,81
2013	I	102,5	98,3	98,3	102,1	101,3	101,3	98,6	99,8	99,8	102,50	76,46
	II	102,2	99,9	98,2	101,6	100,1	101,4	98,4	99,8	99,6	102,13	76,00
	III	102,1	100,0	98,2	101,3	100,1	101,5	98,2	99,8	99,4	97,94	77,68
	IV	98,6	100,0	98,2	101,1	99,8	101,3	98,1	99,9	99,3	97,25	74,01
	V	98,6	100,1	98,3	101,5	100,3	101,6	98,0	99,8	99,1	95,50	68,46
	VI	98,7	100,1	98,4	101,9	99,7	101,3	98,0	99,9	99,0	89,67	64,79
	VII	98,5	100,0	98,4	101,9	100,1	101,4	98,1	99,9	98,9	80,62	53,12
	VIII	98,5	100,0	98,4	101,4	99,9	101,3	98,1	99,8	98,7	64,86	44,22
	IX	98,4	100,0	98,4	101,7	100,4	101,7	98,2	99,9	98,6	70,47	49,29

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Za okres I–VI. ^c Za okres I–IX. ^d Za okres I–XII.

^a See methodological notes item 15. ^b For I–VI period. ^c For I–IX period. ^d For I–XII period.

TABL. 48. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana ^a Sold production of ^a				Nakłady inwestycyjne ^{bc} Investment outlays ^{bc}	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget balance ^b in mln zł
		przemysłu ^d industry ^d		budowlano-montażowa construction and assembly			
		A	B	A	B	A	
2011 ^e	I–XII	107,5	x	111,8	x	110,6	-25124,4
2012 ^e	I–XII	100,8	x	99,4	x	97,6	-30406,7*
2012	IV–VI	102,6	100,5	x	x	107,6	x
	VII–IX	99,7	99,2	x	x	104,4	x
	X–XII	97,0	103,4	x	x	99,1	x
2013	I–III	98,0	95,1	x	x	98,4	x
	IV–VI	101,2	103,7	x	x	100,2	x
	VII–IX	105,0	103,0	x	x	102,2	x
2012	VII	105,2	98,1	91,3	92,9	.	-24338,8
	VIII	100,2	99,4	94,9	105,7	.	-22911,8
	IX	95,2	105,5	82,1	102,2	104,4	-21128,9
	X	104,7	107,8	96,4	112,4	.	-34206,1
	XI	99,5	95,2	94,6	90,9	.	-30477,2
	XII	90,4	87,2	75,1	111,5	99,1	-30406,7*
2013	I	100,4	105,5	83,9	39,7	.	-8440,9
	II	97,9	97,2	88,6	99,7	.	-21684,6
	III	97,1	109,3	81,5	120,9	98,4	-24452,7
	IV	102,8	97,8	76,9	107,9	.	-31717,0
	V	98,2	99,3	72,5	116,3	.	-30951,2
	VI	102,8	102,6	81,7	119,1	100,2	-25873,7
	VII	106,3	101,5	94,8	107,8	.	-25949,6
	VIII	102,2	95,6	88,9	99,2	.	-26811,1
	IX	106,3	109,7	95,2	109,4	102,2	-29643,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b Dane za okresy narastające. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 19. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości w zakresie produkcji sprzedanej i nakładów inwestycyjnych.

^a See methodological notes item 24. ^b Data on accrued base. ^c See general notes item 19. ^d See general notes item 11. ^e Data cover complete statistical population in the scope sold production and investment outlays.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2013 r. <i>Population – as of June 30, 2013</i>			Ruch naturalny ludności w II kwartale 2013 r. <i>Vital statistics in IInd quarter 2013</i>									
	ogółem <i>grand total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	mał- żeństwa <i>mar- riages</i>	uro- dzenia żywe <i>live births</i>	zgony <i>deaths</i>	nie- mowląt ^b <i>infants^b</i>	przyrost natu- ralny ^a <i>natural in- crease^a</i>	mał- żeństwa <i>mar- riages</i>	uro- dzenia żywe <i>live births</i>	zgony <i>deaths</i>	nie- mow- ląt ^{bc} <i>infants^{bc}</i>	przyrost natu- ralny ^a <i>natural in- crease^a</i>
	w tys. <i>in thous.</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
POLSKA POLAND	38502,4	23291,5	15210,9	49612	91147	95048	409	-3901	5,15	9,47	9,87	4,49	-0,41
Dolnośląskie	2911,0	2023,0	888,0	3447	6259	7419	22	-1160	4,74	8,60	10,19	3,51	-1,59
Kujawsko-pomorskie ...	2094,1	1258,9	835,2	2720	4794	4906	24	-112	5,19	9,16	9,37	5,01	-0,21
Lubelskie	2160,5	1002,0	1158,5	2976	4809	5661	20	-852	5,51	8,90	10,48	4,16	-1,58
Lubuskie	1022,3	646,4	375,8	1305	2422	2515	16	-93	5,11	9,47	9,84	6,61	-0,36
Łódzkie	2517,8	1599,3	918,5	2955	5489	7737	24	-2248	4,69	8,72	12,28	4,37	-3,57
Małopolskie	3356,8	1638,4	1718,4	4526	8646	7479	33	1167	5,39	10,31	8,91	3,82	1,39
Mazowieckie	5307,3	3405,5	1901,8	6971	13546	13283	63	263	5,26	10,21	10,01	4,65	0,20
Opolskie	1007,0	525,5	481,5	1255	2068	2465	11	-397	4,98	8,21	9,78	5,32	-1,58
Podkarpackie	2128,7	879,2	1249,5	2742	5078	4672	26	406	5,15	9,54	8,78	5,12	0,76
Podlaskie	1196,5	722,2	474,2	1552	2662	2901	10	-239	5,19	8,90	9,69	3,76	-0,80
Pomorskie	2292,5	1496,2	796,2	2858	6000	4944	19	1056	4,99	10,47	8,63	3,17	1,84
Śląskie	4606,4	3569,0	1037,4	6299	10533	11904	45	-1371	5,47	9,14	10,33	4,27	-1,19
Świętokrzyskie	1270,3	569,7	700,6	1577	2567	3553	20	-986	4,96	8,08	11,18	7,79	-3,10
Warmińsko-mazurskie ..	1448,3	858,4	589,8	1733	3378	3457	25	-79	4,78	9,33	9,54	7,40	-0,22
Wielkopolskie	3463,4	1916,1	1547,3	4641	9001	7969	35	1032	5,36	10,40	9,20	3,89	1,19
Zachodniopomorskie ..	1719,6	1181,6	538,1	2055	3895	4183	16	-288	4,78	9,06	9,73	4,11	-0,67

a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. *b* Dzieci w wieku poniżej 1 roku. *c* Na 1000 urodzeń żywych.

a Number of live births minus deaths in a given period. *b* Infants less than 1 year old. *c* Per 1000 live births.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2013 r. <i>Registered unemployed person – end of September 2013</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie- bezrobotnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba zareje- strowanych bez- robotnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2013 r. <i>Number of unemployed persons, regis- tered per 1 job advertisement in September 2013</i>	Bezrobotni – we wrześniu 2013 r. <i>Unemployed persons – in September 2013</i>	
	ogółem <i>grand total</i>		nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>removed from unemployment rolls</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>	XII 2012 = 100	w tys. <i>in thous.</i>				
POLSKA POLAND	2083,1	97,5	13,0	86,1	41	252,5	252,6
Dolnośląskie	148,8	94,6	12,8	83,5	29	19,4	20,2
Kujawsko-pomorskie	143,5	96,4	17,5	84,3	46	18,0	17,2
Lubelskie	126,9	96,8	13,8	92,3	64	13,4	13,9
Lubuskie	58,0	95,7	15,3	83,3	22	8,7	9,1
Łódzkie	147,4	97,6	13,7	86,6	59	15,3	16,7
Małopolskie	158,8	98,5	11,3	87,9	45	18,8	18,5
Mazowieckie	281,0	103,4	11,0	85,8	51	27,1	28,1
Opolskie	49,5	95,6	13,8	85,5	29	7,4	7,1
Podkarpackie	145,9	94,8	15,6	88,4	73	16,0	16,3
Podlaskie	68,1	99,1	14,6	89,5	55	7,5	7,7
Pomorskie	111,0	96,8	13,0	83,7	43	15,0	13,8
Śląskie	205,3	99,9	11,1	86,2	24	27,1	27,0
Świętokrzyskie	86,2	99,4	15,9	86,4	92	10,5	9,8
Warmińsko-mazurskie ...	107,6	95,0	20,4	83,3	75	13,3	12,8
Wielkopolskie	141,8	95,9	9,4	85,4	30	20,1	20,8
Zachodniopomorskie ...	103,3	91,8	16,9	84,3	36	15,0	13,8

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2013 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in September 2013</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2012 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2012 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	IX 2012 = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	IX 2012 = 100
POLSKA POLAND	88,71	92,5	66,66	83,7	118,53	206,9	176,81	98,3
Dolnośląskie	80,00	80,0	.	x	133,56	212,2	.	x
Kujawsko-pomorskie	74,62	77,6	48,31	61,8	112,68	199,4	171,88	109,9
Lubelskie	83,06	91,4	61,15	80,5	111,17	187,4	160,65	93,5
Lubuskie	93,33	95,7	93,33	102,1	124,23	175,1	.	x
Łódzkie	87,34	86,2	63,12	78,8	114,13	248,4	183,00	104,4
Małopolskie	94,04	101,5	84,80	94,4	108,86	202,2	204,81	97,4
Mazowieckie	87,46	93,1	56,27	82,0	128,95	224,4	163,63	96,6
Opolskie	96,15	85,5	73,33	x	130,10	214,3	.	x
Podkarpackie	95,48	105,3	80,91	95,5	122,07	205,9	179,09	83,3
Podlaskie	84,95	90,3	58,07	78,5	111,17	204,5	173,66	100,8
Pomorskie	89,00	89,0	66,25	73,6	121,29	179,6	151,67	104,6
Śląskie	98,21	97,8	83,39	89,0	125,06	209,9	228,33	101,9
Świętokrzyskie	83,28	96,1	65,46	88,3	104,19	220,6	183,18	103,7
Warmińsko-mazurskie ...	86,29	90,9	60,00	x	138,78	207,2	181,43	105,0
Wielkopolskie	92,23	82,5	68,76	72,4	111,30	207,2	179,23	109,6
Zachodniopomorskie	85,71	85,7	86,00	x	120,21	177,6	.	x

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca <i>Livestock – end of month</i>							
	VI 2013				VII 2013			
	bydło <i>cattle</i>		krowy <i>cows</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		lochy na chów <i>sows for breeding</i>	
	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>	VI 2012 = 100	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>	VI 2012 = 100	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>	VII 2012 = 100	w tys. sztuk <i>in thous. heads</i>	VII 2012 = 100
POLSKA POLAND	5859,5	101,4	2530,5	98,2	11162,5	96,4	997,6	92,2
Dolnośląskie	102,7	100,1	42,2	96,4	208,5	88,8	27,3	85,5
Kujawsko-pomorskie	489,6	105,6	161,5	99,1	1249,0	89,3	127,8	87,3
Lubelskie	357,0	93,3	157,0	88,2	569,6	89,7	54,3	84,4
Lubuskie	78,3	112,6	31,8	108,9	145,8	99,1	12,3	90,5
Łódzkie	450,4	98,7	195,1	96,1	970,6	100,2	71,2	86,1
Małopolskie	179,6	94,2	97,6	92,3	211,9	90,4	27,9	92,4
Mazowieckie	1084,3	103,2	541,6	105,1	951,8	95,2	89,1	99,2
Opolskie	112,9	97,3	41,9	83,4	409,0	87,2	38,4	84,6
Podkarpackie	96,7	94,8	59,9	88,0	175,1	94,0	17,4	79,0
Podlaskie	956,6	103,1	469,4	99,1	350,8	94,6	31,9	91,3
Pomorskie	199,2	100,3	74,4	93,1	708,4	95,1	72,6	94,4
Śląskie	122,0	100,3	48,5	94,9	245,2	89,3	23,6	86,9
Świętokrzyskie	165,3	97,2	64,7	86,5	227,1	94,7	27,6	92,3
Warmińsko-mazurskie ...	451,2	97,4	199,7	91,1	520,2	95,2	50,2	88,0
Wielkopolskie	920,9	107,0	307,8	109,6	3940,9	103,3	298,8	99,8
Zachodniopomorskie	92,8	92,0	37,4	89,4	278,6	88,4	27,2	90,7

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł ^a <i>Industry^a</i>						Budownictwo <i>Construction</i>					
	I–IX 2013											
	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and sa- laries</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and sa- laries</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–IX 2012 = 100	w tys. <i>in thous.</i>	I–IX 2012 = 100	w zł <i>in zł</i>	I–IX 2012 = 100	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–IX 2012 = 100 ^b	w tys. <i>in thous.</i>	I–IX 2012 = 100	w zł <i>in zł</i>	I–IX 2012 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	850579,8	101,4	2446	98,9	3879,57	103,0	111908,7	87,8	443	91,4	3672,03	100,3
Dolnośląskie 	76749,7	98,7	204	98,5	4199,44	103,7	7463,2	90,1	30	88,5	3980,20	99,1
Kujawsko-pomorskie ...	35938,5	102,0	124	98,4	3314,25	103,6	4129,7	99,1	22	91,8	3235,28	104,7
Lubelskie 	22089,4	100,6	89	98,6	3630,37	103,3	3732,2	98,7	18	90,5	3014,48	100,5
Lubuskie 	19237,3	95,8	62	96,6	3358,57	103,6	1227,9	90,8	7	80,6	2975,02	104,3
Łódzkie 	50196,6	104,3	165	96,6	3611,07	103,7	4561,4	89,0	21	87,5	3024,04	94,6
Małopolskie 	55696,8	98,0	174	96,7	3743,99	102,4	9485,8	91,8	41	90,1	3312,66	103,9
Mazowieckie 	182246,6	107,5	336	102,4	4473,64	103,8	34498,7	81,0	93	91,3	4721,94	96,6
Opolskie 	15543,0	97,2	52	95,1	3466,40	103,1	1736,4	98,6	7	90,4	3146,97	100,5
Podkarpackie 	27491,4	108,1	118	98,5	3236,36	103,6	3687,1	91,9	20	95,3	3029,33	105,3
Podlaskie 	14872,4	105,4	46	98,4	3181,37	102,3	2942,8	91,3	10	93,9	3769,13	104,0
Pomorskie 	57387,6	102,5	129	100,2	3870,79	103,0	6009,7	92,5	29	92,5	3478,14	104,0
Śląskie 	137204,0	96,5	435	98,3	4464,92	101,1	12870,9	89,7	65	95,9	3532,14	101,5
Świętokrzyskie 	16794,7	100,5	60	99,3	3338,75	100,3	3082,6	88,7	12	92,1	3198,88	101,4
Warmińsko-mazurskie ..	20360,5	98,8	76	96,7	3159,94	105,0	1954,6	84,1	13	87,7	3064,79	100,6
Wielkopolskie 	93872,9	103,6	293	99,9	3638,03	103,0	11431,2	91,2	41	91,6	3588,92	101,6
Zachodniopomorskie ..	24898,6	111,6	83	101,4	3408,39	104,8	3094,7	86,7	13	87,7	3295,53	101,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.^a See general notes item 11. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2013 r. <i>Dwellings completed in the period I–IX 2013</i>					
	mieszkania <i>dwellings</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2012 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I–IX 2012 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA POLAND	103222	98,5	59775	10986	100,7	8381
Dolnośląskie	12009	117,9	4628	1065	111,0	641
Kujawsko-pomorskie	4618	106,8	3083	485	107,7	403
Lubelskie	4435	89,4	3037	471	90,7	396
Lubuskie	2239	99,0	1380	227	96,4	179
Łódzkie	4537	91,1	3574	564	98,7	502
Małopolskie	11234	107,4	6297	1207	109,1	935
Mazowieckie	20771	94,9	9448	2071	96,3	1350
Opolskie	1324	112,4	1098	175	114,9	161
Podkarpackie	4388	98,9	3525	525	102,0	475
Podlaskie	2801	85,9	1390	290	88,1	212
Pomorskie	8501	94,3	4167	835	98,3	581
Śląskie	7785	115,6	5951	975	112,5	854
Świętokrzyskie	1764	84,7	1670	227	98,1	221
Warmińsko-mazurskie	2998	84,6	1774	311	87,7	248
Wielkopolskie	9791	94,7	6337	1131	100,1	904
Zachodniopomorskie	4027	78,4	2416	425	87,5	320

TABL. 49. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a w rejestrze REGON – stan w dniu 30 IX 2013 r. National economy entities ^a in the REGON register – as of September 30, 2013										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural person conducting economic activity
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock	z ogółem – spółki of total – companies					
						jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA POLAND	171	17321	372583	77863	10411	183	1762	310496	190	74177	2961231
Dolnośląskie	12	1366	30397	7155	820	12	117	25637	11	6877	235100
Kujawsko-pomorskie	6	965	13266	1777	355	11	42	11055	6	1668	142749
Lubelskie	5	1148	10363	1280	249	7	27	8210	5	1208	128922
Lubuskie	2	476	8781	2777	163	3	29	7574	4	2707	78268
Łódzkie	3	992	16903	3043	441	4	51	13550	15	2930	181294
Małopolskie	24	1121	28687	4400	737	7	98	22614	13	4111	261875
Mazowieckie	69	3112	113119	30336	3618	49	850	97274	46	28856	491650
Opolskie	2	477	6195	1454	131	2	31	5185	6	1398	72805
Podkarpackie	2	795	9275	1257	245	6	25	7224	7	1173	120759
Podlaskie	2	484	5412	655	110	3	18	3911	8	618	75246
Pomorskie	6	1034	25927	4514	824	11	134	22306	4	4306	196183
Śląskie	10	1147	39792	6352	1201	31	143	32838	22	6057	338733
Świętokrzyskie	3	491	5549	600	222	13	26	4287	1	556	85448
Warmińsko-mazurskie	3	706	7181	1019	144	5	7	5860	6	993	87848
Wielkopolskie	16	1897	35534	6563	879	11	121	28986	27	6179	299959
Zachodniopomorskie	6	1110	16202	4681	272	8	43	13985	9	4540	164392

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.